



**Erster Bernauer
Krampuslauf** Seiten 12+19

**Weihnachtsmarkt
im Kurpark** Seite 13

Foto: Archiv

Nächster
Redaktionsschluss:

**Freitag
8. Dezember**



AUS DEM INHALT

GTEV „D’Staffelstoana“
Alter Brauch vom
Klopfersingen
Seite 14

Bayerisches Rotes Kreuz
Weihnachts-
Blutspendeaktion
Seite 29

FG Chiemseenixen e.V.
Sturm auf das
Rathaus
Seite 36



Bürgermeisterbrief



**Liebe Bernauerinnen
und Bernauer,**

das Jahresende nähert sich bereits mit großen Schritten und das ist auch immer eine gute Möglichkeit, kurz innezuhalten und zurückzublicken.

Wir haben viel geschafft dieses Jahr! Einige Projekte sind bereits beendet, große Projekte sind angestoßen, teils bereits kurz vor der Realisierung.

Aufgrund des Mangels an Kinderbetreuungsplätzen wurde ein Naturkindergarten geschaffen sowie eine weitere Krippengruppe, in der 12 unter 3-jährige Kinder betreut werden können. Beide Einrichtungen werden von der AWO betreut. Die Gemeinde hat in diese Betreuungsplätze einen Betrag von knapp über einer Million Euro investiert. Auch wenn der Betrag auf den ersten Blick sehr hoch erscheint, war diese Investition in die Zukunft unserer Kinder und in die Kinderbetreuung ein absolut richtiger und wichtiger Schritt. Sowohl Krippe als auch Naturkindergarten konnten zum Oktober dieses Jahres in Betrieb gehen.

Die Planungen für unser neues Strandbadgebäude laufen auf Hochtouren. Da das gute Wetter lange angehalten hat, konnte der Betrieb im Kiosk noch bis Ende Oktober aufrechterhalten werden. Nun erfolgt zeitnah im Gemeinderat die Vergabe des Abrisses. Bei der Versteigerung des restlichen Inventars sind nun fast 800 € zusammengekommen, die zugunsten der Bernauer Jugendarbeit eingesetzt werden sollen. Sollte das neue Gebäude nicht bis zur neuen Saison einsatzbereit sein, wird die Gemeinde natürlich entsprechende Übergangslösungen für die Nutzung des Strandbades bereitstellen. Einen Dank möchte ich an dieser Stelle an unseren langjährigen Pächter Klaus Höhensteiger richten, der den Kiosk nun 20 Jahre mit viel Herzblut betrieben hat zusammen mit seiner Frau Christl und seiner ganzen Familie und zahlreichen Angestellten, die viele heiße Sommertage im Kiosk verbracht haben. Vielen Dank euch allen für den tollen Service, die tatsächlich besten Pommes und die unzähligen „bärgen“ Kuchen, die sowohl unsere Bürger als auch viele Urlauber am See bei euch genießen konnten!

Weiter wurden die Planungen für die Sanierung unseres Friedhofs vorangetrieben. Wir werden nach dem Winter anfangen, die Treppe Ost zu sanieren. Anschließend wird mit der Anlage der modernen Bestattungsmöglichkeiten (Baumgräber und Rosengräber) begonnen. Je nach Pflanzzeit kann sich diese Maßnahme

in den Herbst 2024 hinein verlagern. Auch wurde im Gemeinderat beschlossen, Planungen für den Vorplatz der Aussegnungshalle voranzutreiben, die dann 2025 verwirklicht werden könnten. Mit diesen Planungen soll ein barrierefreier Zugang zur Kirche ermöglicht werden, indem die zu steilen Rampen abgeflacht werden und ein Weg zur Kirche entsteht, der mit Rollstuhl und Rollator befahrbar ist.

Und auch die Planungen für das Haus des Gastes sind am Laufen. Der Gemeinderat hat bereits wichtige Meilensteine für den Bereich Heizungs- und Lüftungsplanung beschlossen. Von den Mitarbeiterinnen der Touristinfo und der Bücherei werden bereits Ideen für den Innenausbau gesammelt, die durch das Planungsbüro entsprechend verarbeitet werden.

Beitritt des Landkreises zum MVV

Eine wichtige Neuerung tritt nun noch zum Jahresende in Kraft: zum Fahrplanwechsel am 10.12.23 tritt der Landkreis Rosenheim dem MVV bei. Dies zieht eine Änderung des kompletten Tarifsystems für den öffentlichen Nahverkehr nach sich. Auf der Homepage der Gemeinde Bernau finden Sie eine Informationsbroschüre, die die wichtigsten Fragen klären sollte. Weitere grundlegende Infos finden Sie auch in dieser Ausgabe des Bernauer. Der Beitritt zum MVV ist ein wichtiger Meilenstein zur Förderung des öffentlichen Nahverkehrs. Die Nutzung von Bus und Bahn soll dadurch erschwinglicher gemacht werden. Ein bisschen schwierig sehe ich die Problematik, dass an der Landkreisgrenze, also in Bernau, Schluss ist mit dem MVV-Gebiet, da der Landkreis Traunstein ab Rottau beim RVO bleibt und derzeit dem MVV nicht beiträgt. Laut einer Aussage des Landratsamtes Rosenheim wird es für die Übernahme der Schülerfahrkarten keine Veränderung geben. Schade ist allerdings, dass die Nutzer in eine Richtung eingeschränkt sind, da sie sich z.B. auch bei einer Tageskarte über mehrere Zonen nicht in den Landkreis Traunstein bewegen können, sondern hier das alte Tarifsystem greift. Hier sind beide Landkreise durchaus noch gefordert, miteinander nach Lösungen zu suchen.

Ihnen allen wünsche ich nun eine besinnliche und hoffentlich stressfreie Vorweihnachtszeit!

Ihre

Irene Biebl-Daiber

Meldungen aus dem



Müllabfuhr im Dezember Bernau und Hittenkirchen

Restmülltonnen

Mittwoch, 6.12.23

Mittwoch, 20.12.23

Altpapier (blaue Tonne)

Chiemgau-Recycling

Montag, 11.12.23

Altpapier (Remondis)

Donnerstag, 7.12.23

Auf der Homepage der Gemeinde Bernau finden Sie den Link zu dem Müllabfuhrkalender des Landratsamts.

Winteröffnungszeiten des Wertstoffhofes ab 1.10.2023 von 1. Oktober bis 31. März

Dienstag 13.45 - 17.00 Uhr **Mittwoch** 13.45 - 17.00 Uhr

Freitag 08.45 - 12.30 Uhr **und** 13.45 - 17.00 Uhr

Samstag 08.45 - 12.30 Uhr

An den gesetzlichen Feiertagen sowie am 24.12. und 31.12 bleibt der Wertstoffhof geschlossen.

Öffnungszeiten des Rathauses zwischen den Feiertagen

Am **Donnerstag, 28.12.2023** gilt für das Rathaus eine verkürzte Öffnungszeit von **08:00 Uhr bis 12:00 Uhr**.

Das Bauamt ist von **Mittwoch, 27.12. bis Freitag, 29.12.2023** nicht besetzt.

Standesamt und Friedhofsverwaltung geschlossen

Am **Dienstag, 12.12.2023** ist aufgrund der Standesamts-Dienstbesprechung das Standesamt und die Friedhofsverwaltung geschlossen. Wir bitten um Ihr Verständnis!



Europawahl 2024 – Wahlhelfer/-innen gesucht!

Am Sonntag, den 9. Juni 2024, findet die Europawahl statt. Die Gemeindeverwaltung Bernau a. Chiemsee hat sich im Vorfeld mit der Organisation und Durchführung der Wahl zu beschäftigen. Dabei zählt die Gemeinde wieder auf die ehrenamtliche Unterstützung durch die Bernauer Bürger. Aus diesem Grund sucht die Gemeinde Wahlhelfer/-innen! Voraussetzung hierfür ist ein Mindestalter von 18 Jahren. Als Entschädigung für den geleisteten Wahldienst erhalten alle Wahlhelfer/-innen ein sogenanntes „Erfrischungsgeld“.

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten Sie sich für eine gut funktionierende

Demokratie in unserem Land ehrenamtlich einsetzen? Dann wenden Sie sich bitte bei Interesse an Frau Stange, Herrn Höpfl und Frau Zenz Tel. 08051/8008-12, -14, -17 oder Herrn Andreas Lukas, Tel. 08051/8008-10 oder per E-Mail an: wahl@bernau-am-chiemsee.de. Die Mitarbeiter stehen auch gerne für nähere Fragen zu diesem Ehrenamt zur Verfügung und bedanken sich bereits im Voraus für Ihr Engagement!



Aufstellungsorte der Streugutkästen

Verordnung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter in der Gemeinde Bernau. Wie jedes Jahr machen wir auch heuer wieder zu Beginn des Winters die Bevölkerung ausdrücklich auf die bestehende Verordnung aufmerksam. Die Verordnung liegt im Rathaus, während der üblichen Öffnungszeiten zur Einsichtnahme aus oder im Internet unter www.gemeinde-bernau.de. Wir legen den Verpflichteten dringendst nahe, diese Verordnung sehr sorgfältig zu beachten. Bei Zuwiderhandlungen drohen nicht nur Geldstrafen, sondern auch zivilrechtliche Schadensersatzansprüche der/des Verletzten. Ein solcher Schadenersatz kann unter Umständen sehr hoch sein. Wir empfehlen dringend, etwa vorhandene Haftpflichtversicherungsverträge daraufhin durchzusehen, ob Schadenersatzansprüche gedeckt sind.

Wie jedes Jahr zu Beginn des Winters stellt der Bauhof wieder Streugutkästen im ganzen Gemeindegebiet auf:

1. Aicherstraße / Unterfeldstraße
2. Am Anger (Gym 2000)
3. Am Hackenzaun 5
4. Aschauer Straße (Haus des Gastes)

5. Aussegnungshalle
6. Bahnhofplatz 9
7. Baumannstraße (JVA)
8. Baumannstraße / Irschener Straße
9. Birketstraße 9
10. Buchenstraße (Kletterhalle)
11. Draxlbergstraße
12. Edelweißstraße 3
13. Eibergstraße 14
14. Engelländerstraße 1
15. Erlenstraße (Hallenbad)
16. Hittenkirchen – Buchetstraße
17. Hittenkirchen – Feuerwehr
18. Hittenkirchen – Kindergarten
19. Hittenkirchen – Pfarrheim
20. Joseph-Decker-Str. 9
21. Kampenwandstraße 26
22. Kreuzstraße
23. Lärchenstr. 6
24. Mairhausenstraße 12
25. Mitterweg 17
26. Rathausplatz
27. Römerstraße 2
28. Röther Straße 2
29. Rudolf-Stratz-Straße 3
30. Schörging
31. Schule
32. Schwärzstraße / Bahnhofplatz
33. Weisham – Staufenstraße 26
34. Wendelsteinstraße 1

Das Streumaterial wird allen Verpflichteten zum Streuen unentgeltlich zur Verfügung gestellt, aber nur für das Streuen in der nach der Verordnung vorgeschriebenen Art und Weise.

Holzbau nach Maß!



TIMBER CONSTRUCTIONS

- Holzbau
- Terrassenbau
- Innenausbau
- Zäune + Sichtschutzwände
- Holzböden

Gernit A. Regul - T.0174/34 58 165 regul@timberconstructions.de
 Röther Str. 15 - 83 233 Bernau www.timberconstructions.de

Bürgerversammlung

Bei der Bürgerversammlung am 19.10.2023 im Kampenwand-Saal wurden fünf Bernauer Bürgerinnen und Bürger durch Bürgermeisterin Irene Biebl-Daiber im Namen der Gemeinde für Ihre Verdienste geehrt.

Erika Winkler wurde für ihre langjährige gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde Bernau bei der Schülerbeförderung geehrt. 55 Jahre lang hat sie gemeinsam mit Ihrem Mann Georg die Schülerinnen und Schüler aus dem ehem. Gemeindegebiet Hittenkirchen zur Grundschule befördert. Georg Winkler war im August im Alter von 87 Jahren verstorben. „Wenn Not am Mann war“, so Bürgermeisterin Biebl-Daiber, habe das Paar der Gemeinde immer geholfen und unzählige Schülerinnen und Schüler sicher befördert. Als Dank überreichte sie Erika Winkler einen Blumenstrauß.

Ebenso ehrte die Bürgermeisterin das Ehepaar Gabi und Horst Henke. Die beiden gehören zu den insgesamt fünf Leitern der im Jahr 2021 für Stadt und Landkreis Rosenheim neu gegründeten Arbeitsgemeinschaft für Psychosoziale Notfallversorgung (PSNV). „Ihr helft Menschen bei der Bewältigung von kritischen Lebensereignissen und steht Betroffenen wie auch den Einsatzkräften zur Seite. Für dieses Engagement möchte ich mich herzlich bei Euch bedanken und gleichzeitig hoffe ich, dass wir Euren Einsatz nicht allzu oft brauchen werden!“, so die Bürgermeisterin.

Für über 25 Jahre aktive Mitgliedschaft bei der Freiwilligen Feuerwehr Bernau wollte sie Florian Praßberger gratulieren. Zur Würdigung dieser ehrenamtlichen Verdienste wurde ihm bereits durch den Freistaat Bayern das Silberne Feuerwehr-Ehrenzeichen verliehen. Leider konnte Herr Praßberger bei der Bürgerversammlung nicht anwesend sein.

Auch der Bernauer Zahnarzt Dr. Michael Schwarz hatte sich für den Abend entschuldigt. Dr. Schwarz hat sich als Präsident des Verbandes Freier Berufe für den Erhalt der Selbstverwaltung der Freien Berufe eingesetzt. Nach seiner Präsidentschaft von 2016 – 2023 wurde ihm die Ehrenpräsidentschaft des Verbandes verliehen. Seit 1990 engagierte sich Dr. Michael Schwarz für den Berufsstand u. a. als Präsident der bayerischen Zahnärztekammer (2001 – 2010) und Vorstandsmitglied der Bundeszahnärztekammer; außerdem war er Mitglied im EU-Arbeitskreis der Bundeszahnärztekammer (2004–2010). Schwarz wurde im April 2023 bereits mit der Staatsmedaille für besondere Verdienste um die bayrische Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie ausgezeichnet. Im Rahmen der Bürgerversammlung im Trachtenheim Hittenkirchen am 25. Oktober wurden zwei verdiente Feuerwehrler geehrt.

Georg Ablinger ist seit 38 Jahren Mitglied bei der Freiwilligen Feuerwehr Hitten-

kirchen, davon war er sechs Jahre Zweiter Kommandant und zehn Jahre übernahm er die verantwortungsvolle Position des Ersten Kommandanten. Bürgermeisterin Irene Biebl-Daiber dankte ihm im Namen der Gemeinde für sein langjähriges Engagement bei der Freiwilligen Feuerwehr Hittenkirchen.

Bei der Versammlung entschuldigt war Franz Schnaiter, der seit 1979 aktives Mitglied bei der Freiwilligen Feuerwehr Hittenkirchen ist. Zur Würdigung seiner langjährigen ehrenamtlichen Verdienste wurde Herrn Schnaiter durch den Freistaat Bayern das Goldene Feuerwehr-Ehrenzeichen verliehen.



**Bitte beachten Sie unsere
30er-Zonen im Ort.
Bei Messungen wurden vermehrt
Überschreitungen festgestellt!**

Neue Brücke in der Lärchenstraße

Wie geplant konnte der Abbau der alten Brücke über den Bernauer Bach am 13.11. erfolgen. Die neue Brücke in der Lärchenstraße ist bereits fertiggestellt und begehbar. Aufgrund des schnellen Verschleißes der Holzbrücke, die nach bereits ca. 10 Jahren massive Mängel aufwies, hatten sich Gemeinderat und Verwaltung für eine Kunststoffbrücke an dieser Stelle entschieden. Mit dieser Art der Brücken hat man bereits an der Wendelsteinstraße gute Erfahrungen gemacht.



Vogelbeobachtungsturm im Irschener Winkel gesperrt



Leider musste der Vogelbeobachtungsturm im Irschener Winkel gesperrt werden. Bei der regelmäßig wiederkehrenden Statikprüfung fielen gravierende Mängel auf, so dass der Turm auf keinen Fall mehr betreten werden darf. Die Sperrung erfolgte sofort durch den Bauhof.

Die Verwaltung muss nun Reparaturmöglichkeiten ermitteln und auch die Kosten. Da sich der Schaden über beide Ebenen zieht, dauert die Sperrung vermutlich länger an. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

**Für aktuelle und schnelle
Informationen abonnieren
Sie unseren**

Rathaus-Newsletter unter:

<https://bernau.kommunenfunk.de>



Gemeinderat forciert Sanierung der Friedhofstreppe

Bereits im Frühjahr 2023 hat sich der Gemeinderat für die Anlage der alternativen Bestattungsmethoden entschieden. Klar war aber, dass vorher die Friedhofstreppe Ost saniert werden muss, bevor die neuen Bestattungsformen angelegt werden können.



In der ersten Novembersitzung des Gremiums stellte das Büro Bichler und Klingemeier, Bernau, die Möglichkeiten zur Sanierung der Treppe vor. Die Notwendigkeit der Sanierung begründet sich daraus, dass der Hang auf die mittlerweile morsch gewordenen Holzpalisaden drückt und nicht abschätzbar ist, wie lange die Holzpalisaden dem Hangdruck noch standhalten können. Hier bestünde, so Herr Bichler vom ortsansässigen Büro, dringender Handlungsbedarf.

Das Bild zeigt die derzeit bestehende Treppe Ost (Foto Bichler & Klingemeier). Die derzeit morschen Holzstempfen sollen durch Spundwände dahinter abgefangen werden, die mit Beton hinterfüllt werden. Grundsätzlich ist hier mit einer höheren Lebensdauer zu rechnen, als bei der Holzpalisadenwand.

Im Anschluss an die Sanierung der Treppe wurde auch noch der Vorplatz der Aus-

segnungshalle betrachtet sowie der im Moment nicht barrierefreie Weg zur von der Aussegnungshalle zur Kirche. Hier sei derzeit die Rampe zu steil, anschließend folge Schotter, der mit einem Rollator oder dem Rollstuhl nur schwer zu bewältigen sei.

Im Gemeinderat herrschte Einigkeit, die Baumaßnahme auf zwei Jahre und somit auf zwei Bauabschnitte aufzuteilen. Gleich im Frühjahr soll mit der Sanierung der Treppe begonnen werden. Hier ist mit einer Bauzeit von ca. zwei Monaten zu rechnen. Im Anschluss soll mit den Arbeiten für die modernen Bestattungsformen begonnen werden (Rosengräber und Baumgräber, einen Bericht finden Sie auf der Gemeindehomepage unter Mitteilungen). Ob diese noch bepflanzt werden können, hängt dann von der Jahreszeit und der Witterung im Winter ab. Sonst verschiebt sich die Pflanzzeit in den Herbst.

Während die ersten Sanierungen angegangen werden, hat sich der Gemeinderat dafür entschieden, die Planungen für den zweiten Bauabschnitt (Vorplatz Aussegnungshalle und barrierefreier Weg zur Kirche) voranzutreiben, die dann 2025 verwirklicht werden könnten.

Gemeinderat diskutiert über Anleinverordnung für Hunde in begrenztem Bereich



Aufgrund mehrerer dokumentierter Vorfälle im Bereich des Naturkindergartens hinter den Fußballplätzen und auch im Zusammenhang mit dem Trainingsbetrieb des TSV und auch durch die Rückmeldung der Ranger, die im Sommer auch in diesem Bereich eingesetzt waren, diskutierte der Gemeinderat über eine mögliche Anleinverordnung im Bereich ab der Mehrzweckhalle in der Buchenstraße bis zur kleinen Betonbrücke über die Ache. Die Diskussion im Gemeinderat verlief sehr sachlich. Es war allen anwesenden Gemeinderäten ein großes Anliegen einerseits die Hundehalter möglichst wenig einzuschränken, gleichzeitig aber den Kindern den nötigen Abstand zu den Hunden einzuräumen. Viele Hundehalter sei-

en vernünftig, so der Tenor des Gremiums, und nähmen ihre Hunde in diesem Bereich bereits eh schon an die Leine, weil sie wüssten, dass hier ein Naturkindergarten steht. Allerdings würden diese Wege auch von Urlaubern und Auswärtigen genutzt, denen nicht bewusst sein kann, dass sich in diesem Bereich viele Kinder aufhielten. Weiter wurde im Gemeinderat vorgeschlagen, ein Hinweisschild auf den Naturkindergarten anzubringen, damit auch nachvollziehbar sei, warum sich der Gemeinderat für die Ausarbeitung der Anleinverordnung in diesem Bereich entschieden habe.

Auf dem Bild ist die betroffene Strecke, auf der die Anleinverordnung gelten soll, rot dargestellt. Alle anderen Bereiche bleiben davon unberührt.

BERATUNG | BEHANDLUNG | BETREUUNG
Inh. Nadine Praßberger & Enrico Böhmer



Pflege in Ihrem Zuhause!

Hand aufs Herz GmbH

Chiemseestraße 13 | 83233 Bernau

08051 - 96 21 60 6 | www.altenpflege-chiemgau.de

Dahoam is
Dahoam

Beitritt zum MVV

Der Kreistag hat zu Jahresanfang den Beitritt zum MVV (Münchner Verkehrsverbund) beschlossen für den Landkreis Rosenheim. Der Beitritt beginnt am 10.12.2023 mit der Fahrplenumstellung.

Hiermit verbunden ist die Einführung eines neuen Tariffsystems für die Nutzung von Bus und Bahn. Hintergrund ist die Möglichkeit, günstigere Tarife anbieten zu können und so den Umstieg auf den öffentlichen Nahverkehr zu fördern.

Auf der Homepage der Gemeinde finden Sie ausführliche Informationen zu den Tarifzonen sowie den Kosten. Im Rathaus wird zeitnah eine Papierfassung dieser Broschüre für Sie bereitliegen.

werden übernommen, falls das Tagesheim in Anspruch genommen wird, man mit Latein beginnt, im Skimodell ist oder eine Schreinerlehre parallel am LSH macht. Für die Fahrt zur Achenal-Realschule werden die Kosten nach wie vor nicht übernommen, da die Realschule in Prien genug Kapazität hätte, um als nächstgelegene Realschule die Bernauer Schüler aufzunehmen, so die Aussagen der zuständigen Stelle des Landratsamtes.

In folgende Tarifzonen gliedert sich der Landkreis:

- **Z4** Feldkirchen-Westerham
- **Z5** Albaching, Bruckmühl, Edling, Pfaffing, Tuntenhäusen, Rott am Inn
- **Z6** Bad Aibling, Griesstätt, Großkarolinenfeld, Kolber-



An den Fahrplänen und den Taktungen der Züge und Busse ändert sich vorerst nichts. Bitte beachten Sie, dass der Landkreis Traunstein beim alten System bleibt. Fahrten mit Bus oder Bahn in den Landkreis Traunstein sind natürlich weiterhin möglich, allerdings bleibt hier das alte Tariffsystem bestehen. Die Isarcard wird im Landkreis Traunstein bzw. durch den RVO nicht anerkannt, so der derzeitige Informationsstand.

Für die Schülerinnen und Schüler, die das Gymnasium Marquartstein besuchen, gibt es keine Änderungen. Die Karten bzw. Fahrtkosten

moor, Ramerberg, Schechen, Wasserburg am Inn

- **Z7** Babensham, Bad Feilnbach, Eiselfing, Rosenheim, Soyen, Vogtareuth
- **Z8** Amerang, Brannenburg, Halfing, Prutting, Raubling, Riedering, Rohrdorf, Schonstett, Söchtenau, Stephanskirchen
- **Z9** Bad Endorf, Flintsbach, Frasdorf, Höslwang, Neubauern, Nussdorf am Inn, Prien am Chiemsee, Rimsting, Samerberg
- **Z10** Aschau, (ohne OT Sachrang), Bernau, Breitbrunn, Eggstätt, Gstadt, Kiefersfelden, Oberaudorf
- **Z11** Aschau-OT Sachrang, (Kufstein/Tirol)

Infos aus dem EWO

Die Beantragung eines Kinderreisepasses mit Gültigkeitsdauer von einem Jahr ist nur noch bis 29.12.2023 möglich.

Ab dem neuen Jahr können ausschließlich Personalausweise und Reisepässe mit 6-jähriger Gültigkeitsdauer bestellt werden. Aus diesem Grund erwarten wir für den Sommer sehr hohe Bestellzahlen, was evtl. zu längeren Lieferzeiten führen könnte. Eine kurzfristige Ausstellung ist dann mit hohen Mehrkosten verbunden. Wir bitten deshalb alle Eltern, mind. zwei Monate vor Reiseantritt die Gültigkeit der vorhandenen Reisedokumente zu prüfen und sich rechtzeitig für eine Neube-

stellung mit dem Passamt in Verbindung zu setzen. Termine können Sie jederzeit vereinbaren unter 08051/8008-11,-12,-17 oder -14.

Zur Beantragung benötigen Sie folgende Unterlagen:

- Zustimmungserklärung des Elternteils, der bei der Beantragung nicht dabei ist
- Neues Lichtbild des Kindes
- Das Kind muss mit dabei sein
- Den alten Kinderreisepass, falls nicht vorhanden, die Geburtsurkunde

Bei Fragen wenden Sie sich gerne an unsere Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen des Einwohnermeldeamtes: ewo@berna-am-chiem-see.de

Aus dem Bauausschuss

In der letzten Sitzung des Bau- und Umweltausschusses am 09.11.2023 wurden folgende Anträge behandelt:

Staufenstraße 1

Antrag auf Baugenehmigung. Anbau am best. Zweifamilienhaus.

Martin-Haumeier-Str. 6 u. 8

Genehmigungsfreistellung. Nutzungsänderung der DG-Speicherräume in den Atbauten zu Wohnzwecken.

Birketstraße 21

Antrag auf Baugenehmigung Neubau von Garagen.

Das gemeindliche Einvernehmen wurde zu allen obenstehenden Punkten erteilt.



Im Bürowege entschiedene Bauanträge:

Staufenstraße 27

Abbruch einer Doppelgarage und Errichtung eines zwei-geschossigen Anbaus m. Garage.

Rottauer Straße 72

Umnutzung von zwei Wohnungen zu Ferienwohnungen.

Hochfellnstr. 49

Errichtung eines Dacherkers.

Eichetstr. 8 E

Nutzungsänderung der best. Kinderzimmer mit DU / WC und Balkon in eine Ferienwohnung.

Birkenallee 46 + 50

Anbau von Fluchttreppen an best. Klinikgebäude: Änderung der Lage der ostseitigen Treppe.

LICHTFAHRER sind SICHTBARER

Bitte achten Sie jetzt in der dunklen Jahreszeit auf ausreichende Beleuchtung an Ihrem Fahrrad - auch an den Rädern Ihrer Kinder!

Neues Gipfelkreuz für den Sulten

Auf Initiative von Robert Daxenberger wurde Ende Oktober auf dem Gipfel des Sulten ein neues Kreuz errichtet. Ursprünglich als Dank für den glimpflichen

von Daxenberger auf den Sulten, um ausreichend Zement nach oben zu bringen. So hat nun auch das neu errichtete Kreuz wieder einen sicheren Stand.



Ausgang eines Lawinenabgangs stellte Robert Daxenberger mit einigen Freunden zusammen bereits 1989 das vorherige Gipfelkreuz auf dem Sulten auf. Vorher zierte nur ein einfaches Kreuz aus Latschenkiefern den Gipfel. Um das Kreuz sicher zu verankern wurde damals bereits ein Fundament errichtet, für welches mehr Beton nötig war, als anfangs gedacht. Noch dreimal stiegen auch die Eltern

Das Holz für das neue Kreuz wurde von Michael Fessler zur Verfügung gestellt. Die zwei Balken wurden einzeln abwechselnd von den Beteiligten von Hintergschwendt aus auf den Gipfel getragen. Anders als damals, konnten dieses Mal u. a. auch die erwachsenen Kinder der Freunde zur Unterstützung mitgehen. „Von den jüngeren unter uns wünsche ich mir, dass ihr diese Tradition fortsetzt und das nächste

Kreuz dann von Euch errichtet wird.“, so Daxenberger nach dem Aufstellen des Kreuzes.

Der Korpus wurde vom vorherigen Kreuz abmontiert und auf das neue Gipfelkreuz geschraubt. Ursprünglich stammt dieser vom Gipfelkreuz der Wilden Kreuzspitze (3.134 M) in Südtirol. Als dieses erneuert wurde, hat Peter Seehauser aus Weisham, der an der Wilden Kreuzspitze aufgewachsen ist, den Korpus aufbewahrt und letztlich auf das Kreuz vom Sulten montiert. Das Kreuz ist, wie bereits das vorherige auch,

in Richtung Bernau ausgerichtet.

Bericht und Fotos: Magdalena Krauß



Öffentlichkeitsbeteiligung für Bürgerinnen und Bürger

an der Lärmaktionsplanung des Eisenbahn-Bundesamtes (Runde 4)

Das Eisenbahn-Bundesamt startet am **20. November 2023** die zweite Phase der Öffentlichkeitsbeteiligung im Rahmen der Lärmaktionsplanung. Bis zum 2. Januar 2024 können sich alle Bürgerinnen und Bürger der Bundesrepublik Deutschland an der Lärmaktionsplanung (Runde 4) beteiligen. Hierfür hat das Eisenbahn-Bundesamt die Beteiligungsplattform auf der Internetseite laermaktionsplanung-schiene.de freigeschaltet.

In der zweiten Phase der Öffentlichkeitsbeteiligung haben die Menschen die Möglichkeit, sich umfassend zum **Entwurf des Lärmaktionsplans (Runde 4)** sowie zum **Verfahren der Lärmaktionsplanung und der Öffentlichkeitsbeteiligung** zu äußern. Der Entwurf zum Lärmaktionsplan steht allen Interessierten auf der genannten Beteiligungsplattform zur Verfügung.

Eine Beteiligung ist für Bürgerinnen und Bürger ohne Anmeldung oder Registrierung möglich. Lediglich eine E-Mail-Adresse muss angegeben werden. Jede Person kann sich nur einmal beteiligen. Weitere Informationen zur Teilnahme finden alle Interessierten auf laermaktionsplanung-schiene.de.

Sie können das Eisenbahn-Bundesamt unterstützen, indem Sie die Information den Bürgerinnen und Bürgern in Ihrer Kommune zur Verfügung stellen. Bei weiteren Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Eisenbahn-Bundesamtes gern zur Seite.

Bitte beachten Sie: Für die Vertretung der kommunalen Verwaltung gibt es eine gesonderte Beteiligung.



Neues von der Tourist-Info



Neue Mitarbeiterin in der Gästebetreuung

Seit 1. November verstärkt Julia Dorsch das Team der Tourist-Info. Die gebürtige Chiemgauerin ist gelernte Assistentin für Hotel- und Tourismusmanagement und war zuletzt drei Jahre bei der Kampenwandseilbahn im Marketing tätig. Julia Dorsch ist nun im Frontservice der Tourist-Info für die Vermietter- und Gästebetreuung zuständig, Ansprechpartnerin für die Belange des Meldewesens und unterstützt das Team bei Veranstaltungen.

„In meiner Freizeit schaue ich am liebsten von oben auf den Chiemsee, am besten bei einer guten Brotzeit auf der Hausbank einer der zahlreichen Almen in unserer wunderschönen Region“, schwärmt die 30-Jährige. Beste Voraussetzungen also, um unseren Urlaubsgästen wertvolle Freizeittipps aus erster Hand zu geben und ihnen die vielen schönen und erlebnisreichen Seiten unserer Region näherzubringen.



Bürgermeisterin Irene Biebl-Daiber und Tourismusleitung Anja Abel heißen Julia Dorsch herzlich in der Tourist-Info willkommen.

Weihnachtsmärkte in Bernau und der Region

Glühwein, Lichterketten und traditionelle Handwerkskunst – überall in der Region versüßen Christkindlmärkte die Vorweihnachtszeit.

Damit Sie keinen Termin verpassen, haben wir alle Märkte in Bernau sowie die Highlights der Umgebung in dem Flyer „Weihnachtsmärkte“ zusammengestellt.

Das Booklet liegt im Ort aus und ist kostenlos in der Tourist-Info erhältlich.



Bernauer Adventskalender

Nachdem unser Bernauer Adventskalender im letzten Jahr so gut ankam, gibt es in diesem Jahr eine Neuauflage. Hinter den 24-Türchen stecken auch diesmal wieder stimmungsvolle Bilder mit atemberaubenden Ausblicken auf Berg und See. Rund 3.000 Exemplare wurden zusammen mit dem neuen Gastgeberverzeichnis in den vergangenen Tagen an Interessenten aus unserer Adressdaten-

bank verschickt. Die kleine Aufmerksamkeit soll in der Vorweihnachtszeit Lust auf Urlaub in Bernau machen und schon erste Buchungen für die Vorsaison im Frühjahr generieren. Interessierte Bürger können sich gerne auch in diesem Jahr wieder ihr persönliches Exemplar in der Tourist-Info abholen und sich so unsere schönsten Impressionen nach Hause holen (solange der Vorrat reicht).



Adventsveranstaltungen

Ab 14.11. zu Rathaus-Öffnungszeiten
Winteraustellung im Rathaus

24.11./ 02.12./ 08.12./ 16.12. ab 15 Uhr
Rauhnachtswanderungen in der
Kendlmühlfilzen, Tel. 0176 62295120

24.11. von 9 bis 18 Uhr
Advents- und Handarbeitsmarkt in der
kath. Pfarrkirche St. Laurentius

25. & 26.11. von 14 bis 19 Uhr
Almweihnacht im Eventstadl Seiseralm

30.11. von 10 bis 16 Uhr
Benefiz-Vorweihnachtsmarkt am
Rathausplatz mit Livemusik

02.12. ab 18 Uhr
Adventskonzert der Musikschule
Grassau in der kath. Pfarrkirche

14. bis 17.12. von 13 bzw. 16 bis 20 Uhr
Weihnachtsmarkt im Kurpark

17.12. ab 17 Uhr
Erster Bernauer Krampuslauf vom
Bahnhof bis zum Weihnachtsmarkt

Mo/Sa ab 9 Uhr, Tel. 0160 94189903
Winterliche Alpakawanderung

Auf Anfrage, Tel. 08051 9617222
Kutsch- bzw. Schlittenfahrt mit
Hofführung beim Sepp'n Bauer

Details unter www.bernaul-am-chiemsee.de/veranstaltungen

Gastgeberverzeichnis 2024 verfügbar

Anfang November erschien druckfrisch das Bernauer Gastgeberverzeichnis 2024. Es enthält jede Menge Inspirationen für den Urlaub zwischen Chiemsee und Kampenwand sowie eine Übersicht unserer Bernauer Gastgeber – von Ferienwohnung und Urlaub auf dem Bauernhof bis hin zu Hotel und Wohnmobilstellplätzen. Das hochwertige Magazin erscheint jährlich (Auflage 11.000 Stück) und wird kostenlos u.a. auf Messen und

Promotiontours sowie an Interessenten z.B. aus Web-sitebestellungen verteilt.



NEU: Mystische Rauhnachtswanderung



Rund um die sog. Rauhnächte ranken sich Weissagen, Bräuche und Rituale, die teilweise viele Jahrhunderte alt sind. Während der zweistündigen geführten Wanderung durch mystische Moorlandschaften lauscht ihr den Klängen der Natur und taucht ein in die Welt unserer Vorfahren. Erfahrt dabei, wie unsere Ahnen gelebt haben und welche Rituale sie während den Rauhnächten vollzogen haben.

Nicht nur das Orakeln, sondern auch das Räuchern hat damals schon eine wichtige Rolle gespielt. In der Führung erklärt Babette Györi, wann man welche Kräuter räuchert und welche Arten der Räucherung es gibt. Termine: 2.12. | 8.12. und 16.12. jeweils von 15 bis ca. 17 Uhr (Kosten: 20 €, Ermäßigung mit Gästekarte). Anmeldung: Tel. +49 176 622 95 120 / info@kraeuterkranz.de

Schließzeiten der Tourist-Info über die Weihnachtsfeiertage

Nach einer erfolgreichen Saison 2023 hat die Tourist-Info in der „staaden Zeit“ zwischen den Feiertagen von 27. bis 29. Dezember 2023 geschlossen. Infos zu Weihnachts- und Silvesterveranstaltungen finden Sie während der Schließzeiten online auf unserer Website bzw. entnehmen Sie bitte den Plakataushängen im Ort. Ab Dienstag, den 2. Januar 2024 starten wir wieder mit vielen Ideen und voller Tatendrang ins neue Jahr.

Aufruf an alle Vereine: Veranstaltungsplanung 2024

Wir bitten alle Vereine, ihre geplanten Veranstaltungen für das Jahr 2024 schnellstmöglich online über folgenden Link anzumelden: <https://www.bernau-am-chiemsee.de/veranstaltungen/veranstaltung-melden> Zur persönlichen Terminabstimmung mit Dankesessen am 4. Dezember im neuen Veranstaltungssaal im Gasthaus Kampenwand hat 1. Bürgermeisterin Irene Biebl-Daiber bereits alle Vorstän-

de der Bernauer Vereine eingeladen. Vorab online gemeldete Veranstaltungen haben bei der Terminabstimmung Vorrang.



Farbinger Hof – 60 Jahre GEW

Mit 140 Betten ist der Farbinger Hof der größte touristische Gastgeber im Ort und erfreut sich nicht nur bei Gruppenreisenden und Tagungsgästen, sondern auch bei Individualreisenden großer Beliebtheit. So ließen es sich Bürgermeisterin Irene Biebl-Daiber und Claudia Rieling (stellv. Leitung Tourismus) nicht nehmen, persönlich im Rahmen

der Jubiläumsfeier „60 Jahre GEW-Ferien“, die Ende Oktober mit rund 140 Ehrengästen im Farbinger Hof stattfand, zu gratulieren. Sie überreichten dem Direktor des Farbinger Hofes Andreas Röhrle u.a. eine eindrucksvoll und liebevoll gestaltete Schokoladentafeln, handgemacht von der in Bernau ansässigen Schoko-Laden-Werkstatt.





Neues aus der Bücherei

Ab sofort können Sie bei uns in der Bücherei wieder weihnachtliche Bilderbücher, Vorlesebücher, Tonies, DVD's, CD's, Bastelbücher, Kochbücher sowie Backbücher und Romane ausleihen, um sich auf die staade Zeit einzustimmen.



Unsere Öffnungszeiten:

Mo 15.30-18.30 | Do 15.30-18.30 | Sa 9.00-12.00



Online



@buecherei_bernau



Finden



Bücherei Bernau

Lesen gefährdet die Dummheit!

Senioren- & Pflegeheim in Bernau a. Chiemsee

Laurentiushof

Beste Pflege - rund um die Uhr - für Alle!

- Vollstationäre Pflege
- Pflegegrade 1 – 5
- Kleine familiäre Wohngruppen
- Kurzzeitpflege
- Freundliches, motiviertes Personal
- Schöner, gemütlicher Garten

Do san de Leid
aus Bernau und
Umgebung
dahoam

Informieren Sie sich, wir beraten Sie gerne!

www.mayer-reif-pflegeheime.de – 080 51/96 73 90

Interessant für Senioren

Bernauer
Seniorenachmittag
Am Montag, 4. Dezember, um 14.00 Uhr im katholischen Pfarrheim Bernau. Die Bäuerinnen und Landfrauen servieren den Anwesenden kostenfrei Kaffee und Kuchen. Passend zur Jahreszeit wird das Nachmittags Programm gestaltet. Spiele-Treff für Senioren jeweils Dienstag den 28. November und am 12. Dezember ab 14.00 Uhr im Cafe Rothenwallner am Bahnhof. Neue Mitspieler für versch. Spiele gesucht und herzlich willkommen. Wanderung für Senioren, geführt von Helmut Praßberger. Jeweils am Donnerstag, den 7. Dezember und am



21. Dezember. TP ist um 14.00 Uhr am Parkplatz an der Rottauer Straße beim Minigolfplatz. Das Ziel der Wanderung, und ob diese bei schlechtem Wetter stattfindet, wird vor Ort besprochen. Seniorenschwimmen mit Wassergymnastik bei beheiztem Badebetrieb (Warmbadetag) jeden Mittwoch von 10.00-12.00 Uhr im BernaMare unter der Leitung von Jutta Kokulinsky. Fit ab 60 zig jeden Freitag von 9:30 Uhr - 10:30 Uhr in der Sporthalle mit TSV-Übungsleiter Rainer Wicha. Schwerpunkt wird auf Kraft- und Rückenschulung, Sturzprophylaxe, Koordination und Ausdauer gelegt.

Für die Glückwünsche, die liebevollen Aufmerksamkeiten und Geschenke zu meinem 80. Geburtstag herzlichen Dank, insbesondere auch Herrn Pfarrer Grengel und der Kath. Kirchengemeinde Bernau.

Mit freundlichen Grüßen
Jutta Kattinger

Herzlichen Dank!



Nutzen Sie bei Bedarf den Fahrdienst der **Kranken- und Bürgerhilfe**. Ansprechpartner hierfür ist **Klaus Daiber - Telefon 0 80 51-83 25**.

Zusätzlich gibt es die **Einkaufsfahrten**, welche jeden Donnerstag **ab 9.00 Uhr** von **Helmut Linges**, Behindertenbeauftragter der Gemeinde Bernau für Senioren und Menschen mit Handicap, angeboten und durchgeführt werden - **Tel. 0 80 51-964 38 70**.

Webcam am Aussichtspunkt Hittenkirchen modernisiert



Seit 2016 liefert die Webcam am Aussichtspunkt Hittenkirchen atemberaubende Aufnahmen. Insbesondere die Lichtstimmung zum Sonnenaufgang lässt sich von dem beliebten Fotospot aus

gauer Berge noch brillanter in hochaufgelösten Bildern für Bewohner und Urlauber dokumentieren.

Auch einmalige Phänomene wie beispielsweise die Polarlichter am gestrigen



besonders schön einfangen. Nach mehr als 300.000 Bildern wurde die alte Spiegelreflexkamera jetzt in den Ruhestand geschickt und eine moderne spiegellose Systemkamera von Terra-HD in Zusammenarbeit mit der Tourist-Info Bernau in Betrieb genommen www.terra-hd.de/bernau2.

Sie wird künftig den atemberaubenden Ausblick auf den Chiemsee und die Chiem-

Abend können so für uns festgehalten werden.

Terra-HD betreibt mit Unterstützung der Tourist-Info insgesamt 4 Webcams im Gemeindegebiet Bernau (Bergham, 2 x Chiemseepark Felden, Hittenkirchen). Terra-HD betreibt mit Unterstützung der Tourist-Info insgesamt 4 Webcams im Gemeindegebiet Bernau (Bergham, 2 x Chiemseepark Felden, Hittenkirchen).

**Die Gemeinde
Bernau a. Chiemsee
sucht ab sofort**



eine Badeaufsicht (w, m, d)

für das gemeindliche Hallenbad in Vollzeit (39 Stunden)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine engagierte und motivierte Badeaufsicht für unser gemeindliches Hallenbad, das BernaMare

**Sie wollen Teil eines jungen & dynamischen Teams werden?
Dann bewerben Sie sich jetzt!**

Ihre Tätigkeiten:

- Bade-, sowie Saunaaufsicht mit verschiedenen vorbereitenden Tätigkeiten
- Kontrolltätigkeiten
- Ticket- und Kioskverkauf
- Messung, Dokumentation der Wasserqualität
- Kontrolle der Sauberkeit und Hygiene
- Reinigung der Schwimmhalle, inkl. Duschen, Umkleidekabinen, Dampfbad
- Reinigung der Saunen, inkl. Duschen und Außenbereich
- Betreuung der Schwimmbadtechnik inkl. Filterspülungen und diversen Reparaturarbeiten
- Schichtarbeit mit Wochenend- und Feiertagsdienst

Sie bringen mit:

- wünschenswert wäre eine mehrjährige Berufserfahrung in einem artverwandten Beruf bestenfalls, jedoch nicht zwingend gefordert, abgeschlossene Ausbildung als Fachangestellter für Bäderbetriebe
- Erste-Hilfe-Kurs, nicht älter als 2 Jahre (kann auch nachgeholt werden)
- DRSA in Silber, nicht älter als 2 Jahre (kann auch nachgeholt werden)
- technisches Verständnis
- gewandtes und freundliches Auftreten sowie ein hohes Maß an Teamgeist, Belastbarkeit, Flexibilität und soziale Kompetenz
- freundliches zuvorkommendes Auftreten als Repräsentant der Gemeinde Bernau

Wir bieten:

- eine sehr interessante und abwechslungsreiche Beschäftigung
- eine Vergütung nach dem TVöD mit vermögenswirksamen Leistungen, Jahressonderzahlung und Leistungsentgelt
- Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes (betriebliche Zusatzversorgung)
- Fortbildungsangebote
- Job-Rad, Parkplätze direkt vor der Dienststelle, betriebliche Krankenzusatzversicherung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Bis spätestens 17. Dezember 2023 an:

bewerbung@bernau-am-chiemsee.de

Wir bitten Sie – auch aus Gründen der Nachhaltigkeit – auf Papierbewerbungen zu verzichten.

Für fachliche Fragen steht Ihnen unser Hallenbadteam (Tel. 08051 7230) gerne zur Verfügung.

Im Fall gleicher Eignung werden Schwerbehinderte und gleichgestellte Menschen nach Maßgabe des Sozialgesetzbuchs IX, Frauen nach Maßgabe des Bundesgleichstellungsgesetzes bevorzugt berücksichtigt. Bitte beachten Sie die Hinweise zum Datenschutz auf unserer Homepage.

 **EnergieDirect**



Bestellung direkt beim Lieferanten

TELEFON: 089 / 72 900

info@energiedirect-bayern.de

www.energiedirect-bayern.de

HEIZÖLSAMMELBESTELLUNG
SIEDLERVEREIN HEINRICH RÖSL

HEIZÖL GÜNSTIGER EINKAUFEN! HEIZEN SIE SPARSAMER, SAUBERER UND SICHERER MIT SHELL HEIZÖL ECO.



ERSTER BERNAUER KRAMPUSLAUF

... der Nikolaus
führt die Kramperl
vom **Bahnhof**
aus über die
Schwärzstraße, dann
in die **Braunstraße**
zum Christkindl-
markt im Kurpark.

17. DEZEMBER 2023

17 UHR

Eine Veranstaltung vom Chiemseepass Bernau e. V. und
dem Gewerbeverein Bernau e. V.





von Sascha Klein

Nachrichten aus dem



Weihnachtsmarkt im Kurpark Bernau

Direkt hinter dem Rathausplatz

Donnerstag 14.12. von 16 bis 20 Uhr

16.00 Uhr Eröffnung mit Kindersingen

16.30 Uhr Der Nikolaus kommt

Freitag 15.12. von 16 bis 20 Uhr

18.30 Uhr Hafenstoana Alphornbläser

Samstag 16.12 von 13 bis 21 Uhr

Weihnachtlicher Hüttenzauber

Sonntag 17.12. von 13 bis 21 Uhr

14.30 Uhr Jugendblaskapelle Bernau

17.00 Uhr Nikolaus mit Krampuslauf (familienfreundlich)

vom Bahnhof zum Kurpark

Der Gewerbeverein Bernau lädt herzlich zum
vorweihnachtlichen Schlendern, Shoppen,
Essen und Trinken ein.



Trachtenverein „D'Staffelstoana“

Alter Brauch vom Klopfersingen lebt wieder auf

Die Kinder- und Jugendgruppe des Trachtenvereins GTEV D'Staffelstoana Bernau lässt den Brauch des Klopfersingens wieder aufleben.

Das Klöpfeln, Klopfen oder auch Klepfen genannt, ist ein süddeutscher Brauch und findet an den Donnerstagen ab dem ersten Advent statt.

Den Ursprung hat der Klopfertag in den Roraten (Gebete und Gesänge in der Adventszeit), die früher um sechs Uhr morgens stattfanden.

Zu Erinnerung wurden die Dorfbewohner meist von Nachbarn durch das Klopfen an die Fensterläden geweckt.

Der Begriff „Klopfen“ kommt daher vom Anklopfen an Türen oder Läden, meist mit kleinen Hämmern, Stöcken oder Heugabeln.

Die Anfänge lassen sich schon um 1454 in Oettingen im Ries erkennen.

Die Klopfer sollten später nach altem Volksglauben Geister und Dämonen vertreiben und eine gute Ernte bringen.

Im Laufe der Zeit kamen oft Kinder aus ärmeren Familien an die Türen, verummt, um nicht erkannt zu werden und sammelten Äpfeln, Nüsse, Früchtebrot, Fleisch oder auch Mehl. Dabei wurde ihnen oft das Fleisch auf die Heugabel gesteckt.

Da dieser Brauch später als Bettelei nicht selten auch zu Raufereien geführt haben soll, geriet er langsam in Vergessenheit.

Heute als Kinderbrauch in einigen Dörfern wieder eingeführt, bekommen die Kinder und Jugendlichen ein Gespür, was es heißt für andere eine gute Tat zu leisten und zu teilen.

Üblicherweise gehen Kinder und Jugendliche in kleinen Gruppen bei Anbruch der Dunkelheit von Haus zu Haus und sagen einen Spruch auf, singen ein Lied und bringen Glück- und Segenswünsche in jedes Haus.

Dafür bekommen sie Süßigkeiten und Geldspenden. Häufig wird der Erlös einem wohltätigen Zweck gespendet. So auch bei den Trachtlern. Die Spenden gehen

zum einen an die Kranken- und Bürgerhilfe hier bei uns in Bernau und zum anderen an die Aktion Sternstunden.

Wenn auch Sie von den Klopfersingern besucht werden möchten, dann melden Sie sich gerne für folgende Tage an:

1. Termin Donnerstag, der 7.12.2023 ab Dämmerung

2. Termin Donnerstag, der 14.12.2023 ab Dämmerung

per email:

sandra.loew001@gmail.com

per Telefon:

08051/9651126 ab 19.00 Uhr

Anmeldeschluss:

Freitag, der 1.12.2023

**Gewerbevereins-
mitglieder inserieren**

20%
günstiger im
BERNAUER!

Sind Sie

Steuerfachkraft (m/w/d) mit abgeschlossener Ausbildung,

haben Freude an Ihrem Beruf und möchten Ihre Life-Work-Balance optimieren?

Dann lohnt sich die Kontaktaufnahme zu uns bestimmt:

Wir sind eine Steuerberatungsgesellschaft in Bernau mit kleinem, aufgeschlossenem Team ohne Dresscode und wünschen uns Verstärkung in Voll- oder Teilzeit vorzugsweise bei

- Bearbeitung von Steuerbescheiden
- Klärung steuerrechtlicher Fragen zwischen Finanzämtern + Mandanten
- Unterstützung bei Finanzbuchhaltungen

Idealerweise sind Ihre Qualitäten:

- Verantwortungsbewusstsein
- zuverlässige und exakte Arbeitsweise
- soziale und kommunikative Kompetenz
- eigenverantwortliche, selbstständige + mandantenorientierte Arbeitsweise
- Erfahrung mit Simba- / Datev-Anwendungen ist wünschenswert

Wie es bei uns läuft:

- ✓ Digitalisierung zu 100%, intelligentes Buchen kommt bei uns zum Einsatz.
- ✓ Bei aller Ernsthaftigkeit der Materie - ein fröhliches Betriebsklima!
- ✓ Fähigkeiten des Einzelnen werden gesehen und geschätzt.
- ✓ Geregelte Arbeitszeiten sorgen für Struktur + Flexibilität für private Anliegen.
- ✓ Individuelle Arbeitszeitgestaltung – auch von zu Hause aus.
- ✓ Unterstützung bei Fortbildungen



AVANZZADA
Steuerberatungsgesellschaft mbH
Aschauer Str. 69 • 83233 Bernau

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter: info@avanzzada.com

KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO



Wolfgang Hartl

VfK gepr. Sachverständiger
IHK gepr. Havariekommissar
staatl. gepr. Techniker
Kfz-Meister

Wertgutachten
Unfallgutachten
Technische Beratung
Technische Gutachten
Kraftfahrzeugschätzung
Beweissicherungsgutachten
Havariegutachten

Martin-Haumeier-Strasse 4a
83233 Bernau am Chiemsee
Telefon 0 80 51 / 8 92 41
Telefax 0 80 51 / 8 99 70
Handy 01 72 / 8 33 19 11
E-Mail info@sv-hartl.de
Internet www.sv-hartl.de

Verschiedenes

**Sieschi's
Nähstüberl**
Änderungsschneiderei
Mobil 0157-593 836 11

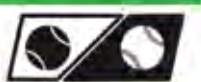
Einheimischer sucht
in Bernau landwirtschaftliches
Grundstück, gerne auch mit
Waldanteil, in wassernähe zu
kaufen oder auch zu pachten.
Kontakt unter: 0152-33732676

Kinderbetreuung gesucht
Berufsbedingt suche ich für meine 8-jährige Tochter
werktags ab späteren Nachmittag bis ca. 19:30 Uhr
z.B. nette Oma oder Familie mit Kind 08051 - 9620102

Zuverlässige Reinigungskraft (m/w/d)
als Minijob an zwei Tagen pro Woche
in Orthopädischer Privatpraxis
im Ärztezentrum Bernau gesucht.
Bewerbungen bitte an info@orthopaedie-Chiemsee.de
oder telefonisch unter 08051-966 0000.

**Bernau/Hittenkirchen/Reinigungskraft
für 2 Parteien Haus gesucht.**
Anfragen gerne unter 0174 / 83233 66

Dipl. Ing. (61) sucht Zimmer mit Dusche/WC
oder kleines Apartment zur Miete in Bernau + 10 km.
Ich bin meist 2-3 Tage unter der Woche in Bernau
und arbeite hier für eine lokale Firma,
die auch die Mietkosten trägt.
Mein Hund begleitet mich gelegentlich.
Tel.: 0151 59 44 88 47 uwhnrc@me.com

TC Bernau 

Platzwart & Reinigungskraft (m/w/d)
Wir, der Tennisclub Bernau e.V., suchen einen
Platzwart und eine Reinigungskraft ab Frühjahr 2024
auf Minijob-Basis. Haupttätigkeit ist die Pflege der
Tennisplätze und Außenanlage (ca. 20 Std./Monat)
sowie des Clubheims (ca. 10 Std./Monat).
Weitere Details sind unter www.tc-bernaue.de zu
finden. Kontakt: Klaus Amberger, 1. Vorstand
08051/964432 oder 0151/28718917
tennisclub-bernaue@ml.campai.com

**„Der BERNAUER“
kommt in jeden Haushalt!**



Eine Immobilie als Weihnachtsgeschenk für die ganze Familie
Wo: in Bernau a. Chiemsee

- 1) **Hübsche, freundliche 3 Zi-Whg** im 1. OG eines MFH, Westbalkon,
Wfl. ca. 78 m², BJ 1995, EA 75,5 kWh/(m²-a), mit Kellerabteil, €299.000,- plus
TG-Platz + 1 Außenstellplatz (zus. €10.000,-) / zzgl. 2,975% Prov. inkl. MWSt.
- 2) **Gemütliche, helle 3-Zi-Whg** im 2. OG in MFH in bayer. Stil, ruhige Wohnlage,
Südost-Blk, dank der Schrägen tolle Raumhöhe, als Ferienwhg. oder Erstwohnsitz,
Wfl. ca. 67 m², wirkt größer, Kellerabt. u. Außenstellpl (€7.000,-), EA 109,0 kWh/
m²a / €339.000,- zzgl. 2,975% Prov. inkl. MWSt / Übergabe kurzfr. möglich
- 3) **EFH - „ein älteres Schätzchen – machen Sie was draus!“** Eigentlich zu schade
zum Abreißen, allerdings auch die Chance auf einen individuellen Neubau –
Sonnige Lage, in Chiemsee-Nähe, Wfl. ca. 130 m², Gr. ca. 950 m², €970.000,-
zzgl. 2,975% Prov. inkl. MWSt, EA zur Besichtigung vorhanden.
- 4) **Liehaberobjekt: Hübsches, gut saniertes EFH auf attraktivem Grund** -
nah zum Chiemsee, ideal für eine kleinere Familie oder für ein Paar, deren Kinder
bereits ausgezogen sind. Übergabe ab Febr 24 möglich. Wfl. ca. 170 m², ca. 965 m²,
€1.295.000,- zzgl. 2,38 % Prov. inkl. MWSt, EA wird aktuell erstellt.

Gerne mehr Details, Pläne etc. – Tel: 0178-3332603

Eva-Beatrix von Sluyterman
Bayern-Domizil-Immobilien • Lärchenstr. 9 • 83233 Bernau a. Ch.
Telefon 0178-3332603 • evs@bayern-domizil.de
www.bayern-domizil.de



In unserer Abteilung Lager, Versand und Logistik
bieten wir folgende Stelle an:

Lagermitarbeiter (m/w/d)
in Teilzeit (4 Tage/Woche)

Voraussetzung: gute Deutschkenntnisse
in Wort und Schrift

Bei Interesse melden Sie sich gerne
mit einer Kurzbewerbung per Email bei uns!

ZSB Verpackung GmbH
Chiemgaustr. 3 - 83233 Bernau
Tel.: 0 80 51 / 98 55-0
Email: zentrale@zsb.info



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder später:

ZIMMERER m/w/d
BAUHELFER m/w/d
AUSZUBILDENDE m/w/d

Mobil: 01 52 - 22 88 94 87 • Bahnhofplatz 11 • 83233 Bernau am Chiemsee



Sommerlandstraße 1, Tel. 08051-962789

Sprechzeiten: **Di und Do 10-12 Uhr, Mi 14-16 Uhr**

www.aschau-bernaul-evangelisch.de

Termine im Dezember

Offenes Adventssingen - gemeinsames Singen von Adventsliedern am 2. Dezember um 16.15 Uhr in der Friedenskirche, Aschau
Danach öffnen des 1. Fensters des lebendigen Adventskalenders am Gemeindefeiertag

Musikalischer Adventsgottesdienst mit Chor am 3. Dezember um 10.30 Uhr, Friedenskirche Aschau

Gottesdienst am Sonntag, 10., 17. Dezember um 9.00 Uhr, Heilandskirche Bernau
um 10.30 Uhr, Friedenskirche Aschau

Heilig Abend, 24. Dezember 15.30 Familiengottesdienst
Friedenskirche Aschau

17.00 Uhr Familiengottesdienst, Heilandskirche Bernau
18.00 Christvesper, Friedenskirche Aschau

22.00 Christmette, Heilandskirche Bernau

1. Weihnachtsfeiertag, 25. Dezember

10.30 Uhr Friedenskirche, Aschau

2. Weihnachtsfeiertag, 26. Dezember

10.30 Uhr kath. Kirche, Sachrang

Altjahresabend, 31. Dezember

16.30 Uhr Heilandskirche, Bernau
18.00 Uhr Friedenskirche, Aschau

Telefonisch erreichen Sie das Pfarramt am Dienstag und Donnerstag von 10.00-12.00 Uhr, sowie Mittwoch von 14.00-16.00 Uhr unter der Telefonnummer 08051 / 962789 und Pfarrerin Betina Heckner unter 08052 / 2424.

Pfarrerin Julia Offermann und Pfarrer Dietrich Klein unter Telefon 08053-2070 809.



St. Bartholomäus Hittenkirchen

PFARRVERBAND
Westliches Chiemseeufer

Termine im Dezember

Samstag, 2. Dezember

16.00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 3. Dezember

8.30 Uhr Eucharistiefeier zum Tag der Ewigen Anbetung mit Segnung der Adventskränze, gestaltet als Familiengottesdienst, mit Begrüßung der neuen Ministranten und Dank an die scheidenden Ministranten anschl. Aussetzung des Allerheiligsten und Gebetsstunden: 9.30-10.00 Weisham, Kumpfmühle / 10.00-10.30 Wiedendorf, Gröben, Heroldsöd, Kothöd, Hötzing / 10.30-11.00 Giebing / 11.00-11.30 Schörzing, Vachendorf / 11.30-12.00 Hittenkirchen / 12.00 Eucharistischer Segen und Einsetzung

Samstag, 9. Dezember

16.00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 10. Dezember

8.30 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch, 13. Dezember

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Samstag, 16. Dezember

6.30 Uhr Engellamt, anschließend Frühstück im Pfarrheim

16.00 Uhr Rosenkranz

Samstag, 23. Dezember

16.00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 24. Dezember

16.30 Uhr Krippenfeier für Kinder und ältere Leute (Wort-Gottes-Feier ohne Kommunionausteilung) in der Kirche

22.00 Uhr Christmette (Wort-Gottes-Feier)

HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN

Montag, 25. Dezember

8.30 Uhr Eucharistiefeier

19.00 Uhr Jugendvesper, musikalisch gestaltet vom Projektchor

Samstag, 30. Dezember

6. Tag der Weihnachtsoktav

16.00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 31. Dezember

16.00 Uhr Jahresschlussandacht in St. Bartholomäus, Hittenkirchen



Tradition.
Herz.
Erfahrung.

Ihr Bestatter

Unser Familienbetrieb wurde 1939 gegründet und wird nun bereits in dritter Generation geführt. Thomas, Michael und Georg Hartl führen aktuell diese Tradition mit einem tollen Team weiter.

08051 - 90 68 0

Beilhackstraße 9 | 83209 Prien
www.hartl-bestattungen.de

Prien | Rosenheim | Bad Aibling
Raubling | Grassau | Bad Endorf

GEORG HARTL
BESTATTUNGEN GMBH

...gemeinsam mit Tradition, Herz und Erfahrung!

Elke Hotz, Roland Herzog

Ihre Trauerberater für
Bernau und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



SCHMID BESTATTUNGEN

Rosenheim . Frühlingstrasse 9 . 08031 408970



Katholische Pfarrgemeinde

St. Laurentius
Bernau am Chiemsee

PFARRVERBAND
Westliches Chiemseeufer

Termine im Dezember

Freitag, 01.12.:

18.30 Uhr Beichtgelegenheit

19.00 Uhr Feierliche Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag, anschließend Eucharistische Anbetung mit Lobpreis

Samstag, 02.12.:

Konzert der Musikschule Grassau

Sonntag, 03.12.:

10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier, gestaltet als Familiengottesdienst mit Segnung der Adventskränze

19.00 Uhr Eucharistiefeier mit Segnung d. Adventskränze

Mittwoch, 06.12.:

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 07.12.:

10.00 Uhr Rosenkranz

Samstag, 09.12.:

6.30 Uhr Engelamt der Pfarrgemeinde bei Kerzenlicht (bitte Kerzen mitbringen), anschließend Frühstück im Pfarrheim

Sonntag, 10.12.:

10.00 Uhr Eucharistiefeier mit Aufnahme der neuen Ministranten

19.00 Uhr Andacht mit Verteilung des Friedenslichtes aus Betlehem

Mittwoch, 13.12.:

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 14.12.:

10.00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 17.12.:

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch, 20.12.:

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 21.12.:

10.00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 24.12.:

16.00 Uhr Kinderkrippenfeier (Wort-Gottes-Feier)

22.00 Uhr Christmette (Wort-Gottes-Feier)

Montag, 25.12.:

10.00 Uhr Festgottesdienst

Dienstag, 26.12.:

10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Mittwoch, 27.12.:

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 28.12.:

10.00 Uhr Rosenkranz

16.00 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Kindersegnung

Sonntag, 31.12.:

15.00 Uhr Eucharistiefeier zum Jahresschluss

Am Samstag, 2.12.2023 findet von 9-12 Uhr am Pfarrheim Bernau die Weihnachtshilfsaktion „Kosovo-Kroatien-Albanien“ von Junge Leute helfen, statt. Gesammelt werden Grundnahrungsmittel wie Zucker, Reis, Mehl, Nudeln, Öl, Babynahrung, Hygieneartikel, Spielsachen und Erwachsenen- und Kinderkleidung.



Aktion Friedenslicht aus Bethlehem

Trotz der katastrophalen Ereignisse der letzten Wochen für alle Menschen im Nahen Osten wollen die Verantwortlichen auch besonders in diesem Jahr die Friedenslicht-Aktion ermöglichen. Auch in diesem Jahr soll das Friedenslicht wieder in Bernau empfangen werden, um als Symbol für die Verbundenheit und den Einsatz aller für den Frieden zu leuchten. Es wird am **Sonn-**

tag, 10. Dezember im Rahmen einer Friedenslicht-Andacht um 19 Uhr in der kath. Kirche verteilt (bitte Laterne oder Tropfschutz für Kerzen mitnehmen). Die Feier wird musikalisch vom Projektchor Hittenkirchen umrahmt.

Darüber hinaus wird das Licht dauerhaft vor dem Marienaltar brennen und kann bis zum Ende des Advents dort abgeholt werden.

Der Brauch des Frauentragens im Advent

Advent ist für Christen eine Zeit des Wartens auf die Ankunft Gottes bei den Menschen.

Aus der Bibel wissen wir, dass die Gottesmutter Maria den beschwerlichen Weg über das Gebirge zu ihrer Base Elisabeth auf sich nimmt, um ihr von der Ankündigung des Engels zu erzählen. Später sind Maria und Josef auf dem Weg nach Bethlehem und müssen jede Nacht ein anderes Quartier suchen.

Der Brauch des Frauentragens greift dieses Unterwegssein auf. Die Marienstatue wird von Haus zu Haus weitergegeben und von Familien aufgenommen und an einem vorbereiteten und adventlich geschmückten Platz im Haus aufgestellt.

Dort bleibt sie einen oder mehrere Tage und man versammelt sich zum Gebet.

Der Katholische Frauenbund Bernau möchte diesen Brauch auch heuer im Advent wieder anbieten. Wer daran teilnehmen möchte, kann sich bei Martina Weingartner unter Telefon 89600 melden.



Engelamt

Samstag
09. Dezember
Kath. Kirche
06:30 UHR

mit HÄRFENMUSIK
anschl. FRÜHSTÜCK
im PFARRHEIM

- DUNKELHEIT
- AUFSTEHEN
- GOTTESDIENST
- ERWARTUNG
- MUSIK
- KERZEN
- LICHT
- BESINNUNG
- FRÜHSTÜCKEN
- RÄTSCHEN

- Bitte Kerzen mit Tropfschutz mitbringen -



Sternsinger - Segensbringer

Unsere Bernauer Kinder sind wieder im Dienste der guten Sache unterwegs

Zunächst möchten wir uns nochmals herzlich bei allen bedanken, die letztes Jahr wieder einen Beitrag zum wundervollen Spendenergebnis von über 19.000 Euro geleistet haben!

Ein herzliches „Vergelt's Gott“ an alle Bernauer, und natürlich an die unglaublich fleißigen Kinder und Jugendlichen, die von Haus zu Haus gezogen sind und damit für das Kinderheim „THE NEST“ in Kenia so viel Gutes getan haben!

Auch dieses Jahr werden die Sternsinger wieder den Segen in die Häuser bringen!

An folgenden Tagen sind die Gruppen unterwegs:

Freitag 29. Dezember 23

Samstag 30. Dezember 23

Montag 1. Januar 2024

Freitag 5. Januar 2024

Liebe Kinder und Jugendliche, wir brauchen Euch!

Jeder „König und jede Königin“ zählt!

Das ist die Gelegenheit, etwas Gutes zu tun und in der Gruppe viele schöne, manchmal auch lustige Erlebnisse zu teilen.

Egal, ob du schon einmal dabei warst, oder nicht, ob du 2, 3 oder sogar 4 Tage Zeit hast, wir freuen uns auf dich!

Genauere Infos erhältst du beim Vortreffen:

Sonntag 10. Dezember 2023, um 11.00 Uhr im Pfarrheim Bernau.

Die bewährte „Segen-zum-Mitnehmen-Box“ wird es auch wieder geben.

Wer die Sternsinger verpasst hat, kann sich in der Kirche ab dem 27. Dezember den Sternsingersegen abholen (= geweihte Türaufkleber + Säckchen mit Kohle und Weihrauch).

Im Opferstock gleich neben der Kirchentür gibt es wieder die Möglichkeit zu spenden. Wir leeren diesen regelmäßig! (bis 6. Januar)



Sollten Sie nicht die Möglichkeit haben, in die Kirche zu kommen, können Sie gerne bei Jessica Jell unter der Handy-Nummer 0152-03681683 anrufen. Eine Gruppe kommt dann nochmals bei Ihnen vorbei.

Natürlich sind auch wieder Spenden durch Überweisung möglich, und zwar an die katholische Pfarrstiftung Bernau, IBAN: DE 90 7115 0000 0000 2718 33.

Wir, das Sternsingerteam, freuen uns auf viele schöne Erlebnisse mit unseren fleißigen Königinnen und Königen, die uns sicherlich wie-

der einige herzerwärmende Geschichten von Menschen mit nicht nur offenen Türen sondern vor allem auch Herzen berichten werden. Alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen für das neue Jahr 2024 wünschen die Sternsinger und bedanken sich schon jetzt im Namen der Kinder in Kenia für jede einzelne Spende!

Euer Sternsingerteam

Text: Anita Wiehler



Bachs Weihnachtsoratorium in Prien



Capella Vocale Prien mit Bartholomäus Prankl

Foto: Anita Berger

Am Freitag, 29. Dezember 2023 um 18 Uhr erklingen in der Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt Prien die ersten drei Kantaten des Weih-

nachtsoratoriums von Johann Sebastian Bach (BWV 248). Es musiziert der Kammerchor „Capella Vocale Prien“ zusammen mit den

Solisten Jenavieve Moore-Steiner (Sopran), Katharina Guglhör (Alt), Eric Price (Tenor), Thomas Schütz (Bass) und dem Barockorchester

„Concerto München“ auf historischen Instrumenten unter der Leitung von Bartholomäus Prankl.

Prankl – am Rimstinger Grieslhof neben der Kirche aufgewachsen – war von 2006 bis 2011 Stellvertreter des Domorganisten an der Münchner Frauenkirche, von 2011 bis 2019 Chordirektor in Altstätten (Schweiz) sowie Dozent an der diözesanen Kirchenmusikschule St. Gallen und ist seit März 2019 hauptamtlicher Kirchenmusiker in Prien.

Karten für das Konzert am 29. Dezember sind im Ticketbüro Prien (Alte Rathausstr. 11, Tel. 965660, ticketservice@tourismus.prien.de) erhältlich.

Text: Elisabeth Kirchner

**Liebe Bernauerinnen,
liebe Bernauer**

am 17.12.2023 veranstalten wir in Bernau unseren ersten Krampuslauf.

Um 17 Uhr führt der Nikolaus die Krampel vom Bahnhof aus über die Schwärzstraße zur Braunstraße zum Christkindmarkt in den Kurpark. Die Laufstrecke wird dafür

Von 16.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr ist eine Durchfahrt nicht möglich und Sie sollten darauf achten, in diesem Bereich nicht zu parken. Ein Parkverbot wird ausgeschildert und eine Umleitung eingerichtet.

Zuschauer sind herzlich willkommen und dürfen sich gerne entlang der Absperrung



aufhalten. An der Kastanienallee wird eine Sperrzone für die Krampel aufgestellt. In diesem Bereich dürfen sich gerne „Angstzuschauer“ und Kinder aufhalten.

Die Anwohner in diesem Bereich möchten wir darauf hinweisen, dass auch die Hauszufahrten in diesem Zeitraum nicht zu erreichen sind. Sollten Sie zur genannten Zeit ihr Zuhause verlassen müssen, bitten wir Sie Ihr Fahrzeug im Voraus, außerhalb der Laufstrecke abzustellen. Wir bitten um Ihr Verständnis und freuen uns auf Ihre Unterstützung. Auf ein gutes Gelingen der Veranstaltung.

Chiemseepass Bernau e.V.

Unsere Adventsfahrten

Samstag, den 25.11.23 Christkindlmarkt Salzburg

Abf.: Bernau Minigolfplatz 09:15 Uhr € 25,00

Sonntag, den 26.11.23 Christkindlmarkt Bad Tölz (Geschäfte geöffnet)

Abf.: Bernau Minigolfplatz 10:00 Uhr € 20,00

Samstag, den 02.12.23 Christkindlmarkt Innsbruck

Abf.: Bernau Minigolfplatz 09:15 Uhr € 27,00

Samstag, den 09.12.23 Christkindlmarkt Altötting

Abf.: Bernau Minigolfplatz 10:15 Uhr € 20,00

Samstag, den 16.12.23 Christkindlmarkt Salzburg

Abf.: Bernau Minigolfplatz 09:15 Uhr € 25,00

Sonntag, den 17.12.23 Christkindlmarkt Berchtesgaden

Abf.: Bernau Minigolfplatz 09:45 Uhr € 23,00

Fahrt vom 1.12 - 3.12.23 Advent Wochenende im Bayerischen Wald
Busreise im komfortablen Fernreisebus

1. Tag: Anreise über München - Landau an der Isar - Deggendorf - Arnbruck, Besichtigung des Glasdorfes Weinfurter. Nachmittag ist Zeit den Wellnessbereich zu genießen.

2. Tag: Nach dem ausgiebigen Frühstück starten wir mit unseren Bayerwald Rundfahrt über Hohenwart - Bodenmais - Zwiesel - St. Engelmar - Kötzing - Furth im Wald mit Sehenswürdigkeiten unterwegs, es ist noch Zeit für Wellness.

3. Tag: Nach dem Frühstück beginnt die Rückfahrt über Cham - Regensburg zum Christkindlmarkt mit Aufenthalt. Unterbringung 4**** Wellnes Hotel Herzog Heinrich in Arrach. Großzügiger Wellnessbereich mit Hallenbad, Ganzjährig beheizter Außenpool, Saunalandschaft, verschiedene Dampfbäder, Ruheräume, Fitnessstudio, Bademäntel, Saunatücher.
Reisepreis pro Person im DZ € 345,00 Ezz € 385,00



Anmeldung Unternehmen Harlander Busreisen
Tel.: 08051/7025 oder Andreas Dietzel 08051/9640799

**Stilvolle Akzente
bis ins Detail**



Jetzt mtl. leasen
für 199,00¹

Der T-Roc

Der T-Roc lädt mit sportlichem Exterieur-Design, neuem Qualitäts- und Designniveau im Innenraum und vielen intelligenten Technologien zum Einsteigen ein. Was ihn dabei so besonders macht? Sein individueller Stil, mit dem er schon von Weitem zu einem echten Blickfang wird. Zudem kommt unser dynamischer Crossover-SUV mit vielen serienmäßigen Highlights wie Digital Cockpit und Multifunktionslenkrad. Und auf Wunsch stehen Ihnen viele weitere Individualisierungsmöglichkeiten zur Verfügung. So wird mit dem T-Roc jeder Moment zu Ihrem Moment.

T-Roc MOVE 1.0 TSI OPF 81 kW 6-Gang

Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100 km: 6,4-5,9; CO₂-Emissionen kombiniert in g/km: 146-135. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht mehr nach NEFZ vor.²

Ausstattung: Parklenkassiss., MFL, SHZ, LED, Climatronic u.v.m.

Leasing-Sonderzahlung:	0,00 €
Laufzeit:	48 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
48 mtl. Leasingraten à	199,00 €¹

Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig.

Fahrzeugaufbildung zeigt Sonderausstattungen. Gültig bis zum 30.12.2023. Stand 11/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ¹ Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher im Fernabsatz. ² Angaben zu Verbrauch und CO₂-Emissionen bei Spannbreiten in Abhängigkeit von den gewählten Ausstattungen des Fahrzeugs.



AUTOHAUS
SAUR GMBH

Ihr Volkswagen-Partner

Horst Saur GmbH Kraftfahrzeuge

Priener Straße 49, 83233 Bernau

Tel. +49 8051 98770, <http://www.saur-autohaus.de>

Aus dem Geschäftsleben

GEW Ferien feiert mit Jubiläums-Veranstaltung im Farbinger Hof in Bernau seinen 60. Geburtstag



Frankfurt / Main; 5.11.2023
Vom „Gemeinnützigen Erholungswerk e.V.“ der damaligen IG Bau-Steine-Erden (heute IG BAU) hin zur GEW Ferien GmbH – in den letzten 60 Jahren hat sich das Unternehmen zu einem der traditionsreichsten und vielseitigsten Reiseanbieter im deutschsprachigen Raum entwickelt. Mit 11 Hotels, Ferienhaus- und Urlaubsanlagen sowie Hausbooten an acht Standorten in Deutschland und Südfrankreich.



Nun feierte GEW Ferien am 27. Oktober sein 60. Jubiläum im Farbinger Hof in Bernau am Chiemsee. Zusammen mit langjährigen MitarbeiterInnen, Betriebsräten, zahlreichen Stammgästen und Partnern sowie im Beisein des Bundesvorsitzenden der IG BAU, Robert Feiger, und seiner Stellvertreterin, Nicole Simons sowie der Ersten Bürgermeisterin von Bernau, Irene Biebl-Daiber. Rund 140 Gäste folgten der Einladung des Geschäftsführers von GEW Ferien, Wilfried Furtwängler, in den Farbinger Hof, um gemein-

sam eine Reise durch die erfolgreiche Geschichte und seiner acht Standorte zu unternehmen. Die Jubiläums-Veranstaltung wurde kurzweilig und kenntnisreich von Henning Harfst moderiert. Der Bundesvorsitzende der IG BAU, Robert Feiger, stellte in seiner Jubiläums-Rede das Engagement der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter heraus: „Ich weiß, was die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter hier tagtäglich leisten. Sie alle hängen sich rein, damit die Urlaubsgäste ausspannen können. Als Gewerkschaft ist es uns wichtig, dass es den Kolleginnen und Kollegen am Arbeitsplatz gut geht. Den Anspruch, den wir nach außen vertreten, dem müssen wir nach innen auch gerecht werden.“ Die Erste Bürgermeisterin der Gemeinde Bernau am Chiemsee, Irene Biebl-Daiber, betonte in ihrer Grußbotschaft insbesondere den Stellenwert des Farbinger Hofes als verlässlicher und bedeutender Partner für den Tourismus der Gemeinde. „Ich möchte die Gelegenheit nutzen und meinen Dank dafür aussprechen, dass das gesamte Budget zur Beseitigung der Hochwasserschäden aus dem Jahr 2020 an regionale Firmen und Hand-

werker vergeben wurde – in heutigen Zeiten ist dies nicht selbstverständlich.“

Wilfried Furtwängler, Geschäftsführer der GEW Ferien GmbH, liegt vor allem eine Zielsetzung des Reiseanbieters besonders am Herzen: „Weiterhin mit kontinuierlicher Innovation und konsequenter Gästeorientie-

rung dem Erholungssuchenden unvergessliche Urlaubsmomente zu bereiten.“

Den 60. Geburtstag feiert GEW Ferien dann das gesamte kommende Jahr über mit vielen attraktiven Angeboten und Aktionen.

Die Jubiläums-Veranstaltung im Farbinger Hof bildete hierzu den Auftakt.



Lockruf der Einsamkeit

Buchvorstellung von Kilian Schönberger am 13.12. in der Buchhandlung nanaleaf

2024 ist ein Caspar David Friedrich Jahr. Der 250. Geburtstag des berühmten Landschaftsmalers – zu seinen bekanntesten Werken gehört „Der Wanderer über dem Nebelmeer“ – steht an. Der Landschaftsfotograf Kilian Schönberger (38) hat dem Künstler sein inzwischen elftes Buch gewidmet. Für den Bild-

Orte entdeckt, an denen Licht und Nebel für magische Momente sorgen. Wie der hinter dem Gipfelkreuz der Kampenwand auf-

gehende Vollmond. Am Mittwoch 13.12. um 19h stellt Kilian Schönberger sein neues Buch in der Buchhandlung nanaleaf in Bernau vor, als Bildershow in Kom-

bination mit Anekdoten. Bei Snacks und Getränken können Sie mit dem Autor ins Gespräch kommen und das Buch kennenlernen. Wir freuen sich auf Ihren Besuch!

Mittwoch 13.12. | 19 h | Buchhandlung nanaleaf Eintritt frei

Für eine bessere Organisation meldet Euch bitte unverbindlich per Telefon 0160-980 943 08 oder bei uns in der Buchhandlung an.



nanaleaf

Kinder und Jugendbuchhandlung

Kostenlose Kunden-Tiefgarage

skihütte

das Sporthaus

Reit im Winkl

ATOMIC
**PRO
CENTER**

20% RABATT



auf
SKISCHUHE
(vom regulären Preis)

bis 09.12.23

DER LANGLAUF-SPEZIALIST

20% RABATT

auf jeden
LANGLAUFARTIKEL
Klassik & Skating
(Ski, Schuhe, Bindung, Stöcke)



SKI-HIGHLIGHTS

ATOMIC

**VAN
DEER**

salomon

NORDICA

FISCHER

BLIZZARD

AK Ski
OF SWITZERLAND

STÖCKLI

HEAD

VÄIKI



SKI-SERVICE-ZENTRUM



Aktionspreise bis 09.12.23

Alpin • Snowboard • Langlauf

TOP SERVICE ALPINSKI Strukturen nach Wunsch auch für Rennsport	statt € 30,-	20,-
PROFESSIONAL SERVICE ALPINSKI inkl. Belag aufschmelzen	statt € 40,-	25,-
TOP SERVICE SNOWBOARD Spezial Struktur Steinschliff für den Board-Belag	statt € 35,-	20,-
TOP SERVICE LANGLAUF Weltcup Langlauf / Spezial-Schleifmaschine	statt € 30,-	20,-
SICHERHEITS CHECK elektr. Bindungsüberprüfung	statt € 20,-	10,-

GRATIS SKI-TEST

am 16. & 17.12.23
auf der Steinplatte

Aktuelle Infos unter **www.skihuettenet**

Tiroler Straße 2 • D-83242 Reit im Winkl
Tel.: +49 8640 796929-31 • **www.skihuettenet**

+++ Aus Vereinen und Verbänden +++

**Schiläufer-
Vereinigung
Bernau**

Liebe Schiläuferinnen und Schiläufer, das SLV-Training im Überblick:

Die SLV bietet jeden Mittwoch in der Mehrzweckhalle Bernau außer in den Ferien folgende Trainings an:

Ab 27.9.2023

- „Fitness-Gymnastik“ mit Marianne Bauer, für alle, die sich bewegen möchten, wie gewohnt um 20 Uhr

Ab 4.10.2023

- „Konditionstraining“ mit Stefan Wörtz für ambitioniertere Schiläufer und andere SportlerInnen, ebenfalls Mittwoch um 20 Uhr. Im Anschluss Volleyball, Basketball oder Fußball je nach Lust, Laune und Kondition.

Ab 4.10.2023 bis zu den Osterferien

- „Training über 50“ mit Jürgen Kleinhans, bereits um 19 Uhr.

Speziell auf ältere Menschen abgestimmtes Training, das Koordination und Geschicklichkeit fördert,



u.a. zum Schifahren und Langlaufen, für alle sportbegeisterten Frauen und Männer über 50.

Kinder und Jugendtraining auch in den Ferien

Jeden Freitag ab 15 Uhr findet ein Kinder- und Jugendtraining statt.

Laufen, Bergtouren, Radtouren, Langlaufen, Rollertaining mit Skroller oder Inliner.

Wer teilnehmen will kann sich gerne vorab bei Zeitler Hildegard Tel. 7592 informieren.

Dauer ca. 2 Stunden, je nach Aktivität. TP ist der Parkplatz der Mehrzweckhalle.

Die Kinder trainieren mit Hildegard Zeitler, die Jugendlichen trainieren mit Lorenz Genghammer.

BUND
Naturschutz

Montag, 11. Dezember

Offener Stammtisch um 19:30 Uhr in der Pizzeria La Vela, Aschauer Str. 22. Mitglieder, interessierte Bürger und Gäste sind herzlich eingeladen.



Blumen- und Gartenfreunde Bernau

Der Verein der Blumen- und Gartenfreunde lädt seine Mitglieder herzlich ein zur **Weihnachtsfeier am Freitag, 1. Dezember, 19 Uhr im Fischerwirt, Weisham.**

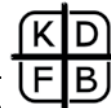
Es werden unter anderem Ehrungen langjähriger Vereinsmitglieder vorgenommen.

Für Leute, die keine Fahrmöglichkeit haben, wird angeboten, diese abzuholen.

Meldungen erbeten bei der 1. Vorsitzenden der Blumen- und Gartenfreunde Bernau, Rosmarie Widmann unter Telefon 8860.

Dienstag,
12.12.2023

14.30 Uhr Adventfeier für alle Mitglieder im katholischen Pfarrheim Bernau.



Gute Beratung gibt es nicht Online!

Bevorzugen Sie bitte bei Ihren Einkäufen die Inserenten des BERNAUER



ADVENTSMARKT

Wann?
Freitag, den 1.12.2023
9.00 Uhr - 11.30 Uhr

Wo?
Im Lagerhaus der Landwirtschaft
JVA Bernau

Zum Verkauf angeboten werden:
Weihnachtsgestecke, Adventskränze,
Brot, Gebäck, Kuchen,
Weihnachtsplätzchen, Lebkuchen, Stollen,
Wurstwaren, Geräuchertes, Eier,
Rotwild, Suppenhühner, Töpfereiwaren u.a.

Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Für ein gutes

BAU-Gefühl



- ◆ PLANUNG | NEUBAU | SANIERUNG
- ◆ UM-/AN-/AUSBAU
- ◆ FLIESEN- UND ZIMMERERARBEITEN

Bauunternehmen & Ingenieurbüro
Memminger GmbH · Marquartstein
Tel.: 0 86 41/83 72
www.memminger-bau.de



Apotheken-Dienste

Für den Apotheken-Nacht- bzw. Notdienst
ist jeweils nur eine Apotheke zuständig.

Dezember	Nacht/Notdienst	Dezember	Nacht/Notdienst
01 Fr	Marien-Apotheke, Prien	17 So	Katharinen-Apo., Prien
02 Sa	Sonnen-Apotheke, Frasdorf	18 Mo	Ap. Ärztezentrum, Bernau
03 So	Spitzweg-Apoth., Prien	19 Di	Marien-Apotheke, Prien
04 Mo	Zellerhorn-Apo, Aschau	20 Mi	Schloss-Apotheke, Aschau
05 Di	Katharinen-Apo., Prien	21 Do	Sonnen-Apotheke, Frasdorf
06 Mi	Ap. Ärztezentrum, Bernau	22 Fr	Spitzweg-Apoth., Prien
07 Do	Marien-Apotheke, Prien	23 Sa	Katharinen-Apo., Prien
08 Fr	Schloss-Apotheke, Aschau	24 So	Ap. Ärztezentrum, Bernau
09 Sa	Spitzweg-Apoth., Prien	25 Mo	Marien-Apotheke, Prien
10 So	Zellerhorn-Apo, Aschau	26 Di	Schloss-Apotheke, Aschau
11 Mo	Katharinen-Apo., Prien	27 Mi	Sonnen-Apotheke, Frasdorf
12 Di	Ap. Ärztezentrum, Bernau	28 Do	Spitzweg-Apoth., Prien
13 Mi	Marien-Apotheke, Prien	29 Fr	Zellerhorn-Apo, Aschau
14 Do	Schloss-Apotheke, Aschau	30 Sa	Ap. Ärztezentrum, Bernau
15 Fr	Sonnen-Apotheke, Frasdorf	31 So	Marien-Apotheke, Prien
16 Sa	Zellerhorn-Apo, Aschau		

Nachtdienst bedeutet:
Mo-Fr von 18.00-8.00 Uhr
Notdienst am Wochenende
und an Feiertagen (24 Std):

Beginn ist um 8 Uhr morgens bis 8 Uhr
am nächsten Tag. Eine Priener und
die Bernauer Apotheke sind werktags
bis 19.00 Uhr geöffnet.

Die ärztlichen Bereitschaftsdienste können unter der
Nummer **116 117** kostenfrei bei der **Rettungsleitstelle**
erfragt werden (ausgenommen Zahnärzte).
In **Notfällen** kann auch die Nummer **112** angerufen werden.

Impressum

Der **BERNAUER** erscheint einmal monatlich, jeweils Ende des Monats.

Verantwortlich für den Inhalt:

Gewerbeverein Bernau e.V., 1. Vorsitzender Alois Müller

Verantwortlich für den gemeindlichen Teil:

Erste Bürgermeisterin Irene Biebl-Daiber

Redaktionelle Bearbeitung, Layout und Satz,

Anzeigenannahme, Bearbeitung und Druck:

DMC Druck + Media-Center (Josef Gregori)

Büro: Bügelrainstraße 5, 83233 Bernau, Tel. 62275, Fax 65411

email: tina-press@t-online.de

Anzeigenpreisliste Nr. 12 - Auflage 4.150

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung der Verfasser wieder und
erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden
bei Bedarf vorgenommen. Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Gewähr.

Gesundheitstipp

von
Apothekerin
Heidi
Jungbeck



Sauer macht lustig?

Eher wohl ganz im Gegenteil!
Wer kennt nicht den Zustand,
müde, schlapp und antriebs-
los zu sein - ohne erkenn-
baren Grund. Der Übergang
von der Winterdepression
zur Frühjahrsmüdigkeit ist
häufig nahtlos. Aber nicht
immer ist das Klima schuld!
Stress im Alltag, viel Zeit hin-
ter dem Schreibtisch und auf
dem Sofa, wenig Bewegung
an der frischen Luft und ein
Speiseplan, der Obst und Ge-
müse nur in Spuren enthält,
können unseren Körper aus
dem Gleichgewicht bringen,
er reagiert sauer.

Die für unseren Körper wichti-
ge Harmonie von Säuren und
Basen ist zur sauren „Sei-
te“ hin verschoben. Schafft
es unser Körper nicht, einen
Überschuss an Säuren zu
kompensieren, kann sich das
auch durch verschiedene an-
dere Beschwerden äußern:
erhöhte Allergiebereitschaft,
Veränderungen der Haut,
Haare und Nägel, Muskel-
und Gelenksbeschwerden,
Konzentrationschwäche und
sinkende Belastbarkeit.

Ein ausgeglichenes Säure-
Basen-Gleichgewicht lässt

sich durch eine ausgewoge-
ne Ernährung erzielen. Eine
basenreiche Ernährung stei-
gert das Wohlbefinden. Ide-
al sind dabei frisches Obst
und Gemüse. Sie sind die
wichtigste Quelle für basi-
sche Vitalstoffe und sollten
deshalb im Speiseplan über-
wiegen. Dabei ist nicht alles
„sauer“ was sauer schmeckt.
So haben zum Beispiel Zit-
ronen oder Essig aufgrund
ihres Mineralstoffgehalts ei-
nen positiven Einfluss auf
den Säure-Basen-Haushalt.
Milchprodukte sind dagegen
nur scheinbar basisch, im
Stoffwechsel bilden sie Säu-
ren. Ebenso sauer reagie-
ren sämtliche Fleisch- und
Wurstwaren, sowie Süßig-
keiten.

Wer Mühe hat, viel Obst und
Gemüse in seinen Speise-
plan zu integrieren und seine
Ernährung dauerhaft umzu-
stellen, kann auch mit eine
Kur mit basenreichen Mine-
ralstoffen durchführen um
die überschüssigen Säuren
schnell zu neutralisieren und
fit mit mehr Energie in den
Frühling zu starten.

Der Nikolaus kommt...

Liebe Kinder,
bitte bringt eure Nikolaus-
socke bis **7. Dezember** zu uns
in die **Apotheke** und holt diese
befüllt beim Nikolaus höchst-
persönlich wieder ab.

Für alle Kinder von 0 bis 12 Jahren



Freitag, 8. Dez.
ab 16.00 Uhr



apotheken im
ärzteZentrum

Kastanienallee 1
83233 Bernau am Chiemsee
Telefon 08051 9620 62-0
Telefax 08051 9620 62-90

www.chiemsee-apo.de



+ Termine im Dezember +++ Termine im Dezember +++ Termine im Dezember +

Veranstaltungskalender der Tourist-Info



Jeden Dienstag:

1. Bernauer Eisstockschiützen Verein!

Wir veranstalten jeden Dienstag ab ca. 18.00-21.00 Uhr, von Mai bis Anfang November 2021 je nach Witterung ein Asphalttschießen. Jeder ist dazu herzlichst eingeladen.

Auch Nichtmitglieder können kommen und mitmachen.

Vom 14.11.23-2.2.24 / Mo, Di, Do, Fr 8-12 Uhr, Di 14-16 Uhr, Do 14-18 Uhr Winterausstellung im Rathaus

Ausstellungen des Kunstkreises Bernau im Rathaus mit dem Thema „Rund um die Krippe“

Di, Do, Fr von 14-18 Uhr & Do von 10-12 Uhr od. auf Anfrage

„MOVING SILENCE BEWEGTE STILLE“ als Beschreibung eines außer-gewöhnlichen, menschlichen Befindens - ist ein Paradox, das ausschließlich durch das eigene Erleben in der Stille sowie in der Bewegung erfahren werden kann. Wenn dies gelingt, ist man in einer „Anderswelt“ die sich öffnen und Raum geben kann für individuelles Erleben der eigenen Wünsche und Träume. Mit neuen Objekten, Installationen und Gemälden entführt uns die Künstlerin Eva Dahn-Rubin in diese Welt. Tel. 0172 4864956. Galerie MarahART, Bernau a. Chiemsee

Termine auf Anfrage

Kutsch- und Schlittenfahrt beim Sepp'n Bauer

Bei der Kutschfahrt mit den kraftvollen Bauernrössern wird die reizvolle Landschaft zwischen Kampenwand und dem ihr zu Füßen liegenden Chiemseemoor erkundet. Eine wunderschöne und entschleunigende Art, sich die Natur einzuverleiben und die Seele baumeln zu lassen. Nach der Kutschfahrt besteht die Möglichkeit sich kulinarisch am Bauernhof verwöhnen zu lassen. Auch für Rollstuhlfahrer ist die Kutschenfahrt möglich. Preise und Termine auf Anfrage, Tel. 08051/9617222.

Freitag 01.12.2023

20:00 bis 23:00 Uhr „Der Pantoffel-Panther“ - Theater Hittenkirchen

Wie im Vorjahr werden die Theaterer des Trachtenvereins „Alma-rausch“ Hittenkirchen ihr neues Stück an insgesamt zehn Terminen im Trachtenheim Hittenkirchen aufführen. Auf dem Spielplan steht mit „Der Pantoffel-Panther“ erneut eine moderne Komödie, die aus der Feder der beiden deutschen Autoren Lars Albaum und Dietmar Jacobs stammt. Der Preis einer Karte beträgt 10 Euro für Erwachsene und 5 Euro für Kinder, Tickets erhalten Sie in der Kumpfmühle Prien. Der nächste und letzte Termin findet am Samstag, den 2.12. statt.

Samstag 02.12.2023

09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung

Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau. Lernt die wolligen Alpakas aus der Nähe kennen! Nach der gemeinsamen Fütterung geht Ihr ca. 1,5 Stunden auf barrierefreien Wegen gemeinsam spazieren. Dabei erfahrt Ihr Wissenswertes über die ruhigen und ausgeglichenen Tiere und genießt gleichzeitig die schöne Landschaft. Die Wanderung findet nur bei geeignetem Wetter statt. Anmeldung erforderlich unter Tel. 0160-94189903 Hinweis: Bei kurzfristiger Stornierung (24h vorher) und Nichterscheinen, wird eine Ausfallrechnung gestellt.

15:00 bis 17:00 Uhr Kinder lesen für Kinder den Adventskalender

nanaleaf Kinder- und Jugendbuchhandlung, Bernau.

Um Spenden wird gebeten - die gesamte Summe geht an ein lokales Leseprojekt der Kinder.

15:00 bis 17:00 Uhr Rauhnahtswanderung in der Kendlmühlfilzen

Kendlmühlfilzen, Bernau am Chiemsee/Grassau

Was sind eigentlich die Rauhnahte und was macht man da? All diese Fragen beantwortet Ihnen die Wildnis- und Heilkräuteroädagogin Babette Györi bei einer mystischen Rauhnahtswanderung in den Kendlmühlfilzen. Start: Parkplatz Museum Salz & Moor, Klaushäusl 11, 83224 Grassau (Anfahrt mit dem Bus: Linie RVO 9505 mit Ausstieg an der Haltestelle Museum Klaushäusl). Teilnahmegebühr: 20

EUR p. P. (50% Ermäßigung mit der Bernauer Gästekarte)! Anmeldung erforderlich unter info@kraeuterkranz.de oder telefonisch unter +49 176 622 95 120

18:00 bis 19:30 Uhr Adventskonzert „Macht hoch die Tür“

Pfarrkirche St. Laurentius, Bernau. Noch heute schwärmt der ein oder andere Besucher vom feierlichen Adventkonzert in der Pfarrkirche St. Laurentius, das die Musikschule im letzten Jahr präsentierte. Auch heuer soll es den berührenden Abend der besonderen Momente geben, wenn es „Macht hoch die Tür“ heißt. Es musizieren und singen Schüler der Musikschule Grassau sowie die Grundschulchöre der Musikschule aus Bernau und Grassau. Posaunen, Trompeten, Klarinetten, der Gesang von rund 40 jungen Sängerinnen und Sängern bringt eine besondere Atmosphäre in die Pfarrkirche. Eintritt frei.

20:00 bis 23:00 Uhr „Der Pantoffel-Panther“ - Theater Hittenkirchen Trachtenheim Hittenkirchen, Bernau a. Chiemsee (siehe 1.12.23)

Sonntag 03.12.2023

08:00 bis 11:00 Uhr Dorffrühstück im Landgasthof Hittenkirchen

Landgasthof Hittenkirchen, Bernau. Jeden Sonntag bietet der Landgasthof Hittenkirchen ein Dorffrühstück für Gäste und Einheimische an. Aufgetischt werden regionale Wurst- und Käsespezialitäten, sowie Fisch vom Chiemsee Fischer. Dazu allerlei Leckereien von süß bis deftig. Gelegentlich findet das Frühstück auch mit musikalischer Begleitung statt. Um Reservierung wird gebeten (Tel. 08051 2391).

09:00 bis 11:00 Uhr Vogelkundliche Naturbeobachtung Irschener Winkel

Irschener Winkel. In Bernau Felden steht der Beobachtungsturm, der einen freien Blick in den Irschener Winkel mit seinen Röhricht- und Teichrosenfeldern ermöglicht. Nehmt an einer der kostenlosen Führungen der Chiemsee-Vogelführer teil und lernt die Vogelwelt Bernaus näher kennen. Sonderführungen für Gruppen oder Schulklassen möglich. Treffpunkt am Beobachtungsturm „Irschener Winkel“. Unter www.terminwand.de finden Sie aktuelle Infos.

Montag 04.12.2023

09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung

Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau a. Chiemsee (siehe 2.12.23)

Dienstag 05.12.2023

10:00 bis 12:00 Uhr Eine römische Zeitreise - Führungen mit Monika Utz

ab Parkplatz am Minigolfplatz, Bernau. Die Führung mit Monika Utz bietet Einblicke in den römischen Alltag, das Leben auf einer Villa Rustica und in die Wohn- und Badekultur im römischen Bernau des 2. Jhd. n. Chr. Anmeldung bis 24h vorher unter FuehrungRoemerRegion@web.de erforderlich. Erwachsene zahlen 5 €, Kinder und Besucher mit Gästekarte nehmen kostenfrei teil.

Mittwoch 06.12.2023

10:00 bis 12:00 Uhr Seniorenschwimmen im BernaMare

BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau. Jeden Mittwoch wird am Warmbadetag von 10.00 bis 12.00 Uhr ein Seniorenschwimmen mit Wassergymnastik angeboten. Das Dampfbad darf während der 2 Stunden vollumfänglich von den Senioren genutzt werden.

14:00 bis 19:00 Uhr Warmbadetag im BernaMare

BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau. Jeden Mittwoch wird die Wassertemperatur im Familienbad BernaMare von 28° auf 31° erhöht. Der ideale Badetag für Babys, Kleinkinder und Senioren!

Donnerstag 07.12.2023

09:00 bis 14:00 Uhr Wochenmarkt am Bernauer Rathausplatz

Jeden Donnerstag (außer an Feiertagen) von 09:00 bis 14:00 Uhr findet der Wochenmarkt auf dem Rathausplatz statt.

14:00 bis 19:00 Uhr Damensauna im BernaMare

Jeden Donnerstag ist Damensauna. Perfekt für die kalten Tage.

Nach Dämmerung - Alter Brauch vom Klopfersingen lebt wieder auf

Die Kinder- und Jugendgruppe des Trachtenvereins GTEV D`Staffelstoana Bernau lässt den Brauch des Klopfersingens wieder aufleben und kommt auf Wunsch auch bei Ihnen vorbei. Wenn Sie von den Klopfersingern besucht werden möchten, dann melden Sie sich gerne für folgende „Besuchstermine“ an: Do, 0.12. oder Do, 14.12. (ab Dämmerung). Mail: sandra.loew001@gmail.com od. Tel: 08051/9651126 ab 19 Uhr (Anmeldeschluss ist Fr 1.12.).

Üblicherweise gehen Kinder und Jugendliche in kleinen Gruppen bei

Anbruch der Dunkelheit von Haus zu Haus und sagen einen Spruch auf, singen ein Lied und bringen Glück- und Segenswünsche in jedes Haus. Die Süßigkeiten und Geldspenden, die die Klopfer dabei erhalten, kommen einem wohltätigen Zweck zugute. Die Spenden gehen zum einen an die Kranken- und Bürgerhilfe in Bernau und zum anderen an die Aktion Sternstunden.

Freitag 08.12.2023

15:00 bis 17:00 Uhr Rauhnahtswanderung in der Kendlmühlfilzen
Kendlmühlfilzen, Bernau am Chiemsee/Grassau (siehe 2.12.23)

Samstag 09.12.2023

09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung
Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau a. Chiemsee (siehe 2.12.23)

10:00 bis 12:00 Uhr Eine römische Zeitreise - Führungen mit Monika Utz
ab Parkplatz am Minigolfplatz, Bernau (siehe 5.12.23)

15:00 bis 17:00 Uhr Kinder lesen für Kinder den Adventskalender
nanaleaf Kinder- und Jugendbuchhandlung, Bernau. (siehe 2.12.23)

Sonntag 10.12.2023

08:00 bis 11:00 Uhr Dorffrühstück im Landgasthof Hittenkirchen
Landgasthof Hittenkirchen, Bernau am Chiemsee (siehe 3.12.23)

Montag 11.12.2023

09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung
Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau a. Chiemsee (siehe 02.12.23)

Dienstag 12.12.2023

10:00 bis 12:00 Uhr Eine römische Zeitreise - Führungen mit Monika Utz
ab Parkplatz am Minigolfplatz, Bernau (siehe 05.12.23)

Mittwoch 13.12.2023

10:00 bis 12:00 Uhr Seniorenschwimmen im BernaMare
BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau (siehe 06.12.23)

14:00 bis 19:00 Uhr Warmbadetag im BernaMare
BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau (siehe 06.12.23)

Donnerstag 14.12.2023

09:00 bis 14:00 Uhr Wochenmarkt am Bernauer Rathausplatz
Rathausplatz, Bernau a. Chiemsee (siehe 07.12.23)

14:00 bis 19:00 Uhr Damensauna im BernaMare
BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau (siehe 07.12.23)

16:00 bis 20:00 Uhr Weihnachtsmarkt im Kurpark
Von 14. Dezember bis 17. Dezember wird es wieder vorweihnachtliche Stimmung im Kurpark geben. An rund 20 Ständen können sich Besucher täglich von nachmittags bis abends auf Weihnachten einstellen. Für ausreichende Verpflegung sorgen die zahlreichen Essens- und Getränkestände auf dem Weihnachtsmarkt. Programm am Do: Eröffnung, Weihnachtslieder vom Kinderhaus Eiche; ab 16.30 Uhr Besuch vom Nikolaus.

Nach Dämmerung - Alter Brauch vom Klopfersingen lebt wieder auf (s. 7.12.23)

Freitag 15.12.2023

16:00 bis 20:00 Uhr Weihnachtsmarkt im Kurpark (s. 14.12.23)
Programm am Fr: 18:30 Uhr Alphornbläser

Samstag 16.12.2023

09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung
Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau (siehe 02.12.23)

13:00 bis 20:00 Uhr Weihnachtsmarkt im Kurpark – weihnachtlicher Hüttenzauber im Kurpark, Bernau (siehe 14.12.23)

15:00 bis 17:00 Uhr Kinder lesen für Kinder den Adventskalender
nanaleaf Kinder- und Jugendbuchhandlung, Bernau (siehe 02.12.23)

15:00 bis 17:00 Uhr Rauhnahtswanderung in der Kendlmühlfilzen
Kendlmühlfilzen, Bernau am Chiemsee/Grassau (siehe 02.12.23)

Sonntag 17.12.2023

08:00 bis 11:00 Uhr Dorffrühstück im Landgasthof Hittenkirchen
Landgasthof Hittenkirchen, Bernau am Chiemsee (siehe 03.12.23)

13:00 bis 20:00 Uhr Weihnachtsmarkt im Kurpark (siehe 14.12.23)
Programm am So: 14:30-16:00 Uhr Jugendblaskapelle Bernau, ab 17 Uhr großer Krampuslauf

17:00 bis 18:00 Uhr Erster Bernauer Krampuslauf Kurpark, Bernau
Erster großer Bernauer Krampuslauf am Sonntag, den 17. Dezember ab 17 Uhr. Der Nikolaus führt seine rund 350 Krampel vom Bahnhof aus über die Schwärzstraße, dann in die Braunstraße zum Weihnachtsmarkt im Kurpark.

Montag 18.12.2023

09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung
Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau a. Chiemsee (siehe 02.12.23)

Dienstag 19.12.2023

10:00 bis 12:00 Uhr Eine römische Zeitreise - Führungen mit Monika Utz
ab Parkplatz am Minigolfplatz, Bernau (siehe 05.12.23)

Mittwoch 20.12.2023

10:00 bis 12:00 Uhr Seniorenschwimmen im BernaMare
BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau (s. 06.12.23)

14:00 bis 19:00 Uhr Warmbadetag im BernaMare
BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau (siehe 06.12.23)

Donnerstag 21.12.2023

09:00 bis 14:00 Uhr Wochenmarkt am Bernauer Rathausplatz
Rathausplatz, Bernau a. Chiemsee (siehe 07.12.23)

14:00 bis 19:00 Uhr Damensauna im BernaMare
BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau (siehe 07.12.23)

Samstag 23.12.2023

09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung
Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau (siehe 02.12.23)

Sonntag 24.12.2023

16:00 bis 16:30 Uhr Kinderkrippenfeier in der kath. Kirche St. Laurentius
16:30 bis 17:00 Uhr Christkindlanschießen vor dem Bonnschlössl, Bernau
Alljährliches Salutschießen der Bernauer Böllerschützen und Blechbläser nach der Kinderkrippenfeier in der kath. Pfarrkirche. Treffpunkt ist ca. 16:30 Uhr vor dem Bonnschlössl.

17:00 bis 17:30 Uhr Familiengottesdienst in der evang. Kirche Bernau
Heilandskirche, Bernau. Familiengottesdienst an Heiligabend um 17:00 Uhr in der Heilandskirche Bernau mit der Pfarrerin Heckner.

22:00 bis 23:00 Uhr Christmette an Heiligabend in der Heilandskirche Bernau mit dem Prädikant Mayer.

22:00 bis 23:00 Uhr Christmette in der katholischen Kirche St. Laurentius Bernau an Heiligabend

Montag 25.12.2023

09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung
Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau (s. 02.12.23)

Dienstag 26.12.2023

10:00 bis 12:00 Uhr Eine römische Zeitreise - Führungen mit Monika Utz
ab Parkplatz am Minigolfplatz, Bernau (siehe 05.12.23)

19:30 bis 23:00 Uhr Christbaumversteigerung des Trachtenvereines Hittenkirchen im „Gasthof Fischerwirt“, Bernau

Mittwoch 27.12.2023

10:00 bis 12:00 Uhr Seniorenschwimmen im BernaMare
BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau (siehe 06.12.23)

14:00 bis 19:00 Uhr Warmbadetag im BernaMare
BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau (siehe 06.12.23)

Donnerstag 28.12.2023

09:00 bis 14:00 Uhr Wochenmarkt am Bernauer Rathausplatz
Rathausplatz, Bernau a. Chiemsee (siehe 07.12.23)

14:00 bis 19:00 Uhr Damensauna im BernaMare
BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau (siehe 07.12.23)

Samstag 30.12.2023

09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung
Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau (siehe 02.12.23)

Sonntag 31.12.2023

15:00 bis 16:00 Uhr Jahresschlussandacht in der kath. Kirche Bernau
16:00 bis 16:30 Uhr Neujahrsanschießen Kurparkhügel, Bernau
Neujahrsanschießen mit den Bernauer Böllerschützen und den Hafenstoaner Alphornbläsern. Die Jahresschlussandacht findet um 15 Uhr in der katholischen Pfarrkirche statt. Anschließend treffen sich die Böllerschützen um ca. 16 Uhr zum Neujahrsanschießen.

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

**Gaststätte Sportiv
im Tenniszentrum**

Buchenstraße in Bernau

WEIHNACHTEN 24.12.
geöffnet von 11.00 - 24.00 Uhr

Gemeinsam Weihnachten feiern.
Wir freuen uns auf Euch!



Spendenaufwurf für den Sozialfonds

Wie in den letzten Jahren konnten vom Sozialfonds auch 2023 wieder einige Projekte gefördert und unterstützt werden. Mitbürgern, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen, wurde geholfen. Auch mit Ihrer Spende, um die ich im Namen der Vorstandschaft des Gewerbevereins bitte, wären wir weiter in der Lage, unseren Mitbürgern wie gemeinnützigen Organisationen und Vereinen zu helfen und sie zu unterstützen.

Hilfe in vielen Bereichen möglich

Ich versichere Ihnen, dass jeder Betrag zu 100% weitergegeben wird und keinerlei Verwaltungskosten in Abzug gebracht werden. Diese übernimmt



voll der Hauptverein. Über jede Überweisung mit dem Vermerk „Weihnachtsspende“ auf das

**Konto „Sozialfonds“
bei der VR Bank
RosenheimChiemsee
IBAN DE45 7116 0000
0009 3424 78**

freut sich der Gewerbeverein Bernau im Namen der Begünstigten. Wenn Ihre Überweisung bis spätestens 8. Dezember erfolgt ist, können wir Ihren Namen im WEIHNACHTS-BERNAUER veröffentlichen. Jetzt schon ganz herzlichen Dank!

Im Namen der
Vorstandschaft
Alois Müller
1. Vorsitzender

Und es gibt sie doch noch, die ehrlichen Menschen!

Ein herzliches Dankeschön der Person, die am 16.10.23 (Kirta Montag) meinen Geldbeutel gefunden hat und ihn dann im Briefkasten der Gemeinde Bernau im Rathaus abgegeben hat.

Gerne würden wir uns persönlich bei Ihnen bedanken.

Wenn Sie möchten melden Sie sich bei uns unter
0172 - 464 35 95.

Lieben Dank auch den freundlichen Mitarbeiterinnen der Tourist Info und im Bürgerbüro.

Familie Füßler, Stutensee



Bernauer Weihnachtswunschbaum – diesmal anders

Nach über zehn Jahren macht die Aktion „Bernauer Weihnachtswunschbaum“ in der bisherigen Form diesmal Pause. Unter anderem haben sich zwei langjährige Helferinnen zurückgezogen. Herzlichen Dank an Susanne Armbruster-Brück, die seit Anfang an dabei war, und Michaela Leidel für ihre Ideen, den Einsatz und die sehr gute Zusammenarbeit!

Darüber hinaus ist an eine Neuausrichtung des Konzepts gedacht beziehungsweise eine bessere Vernetzung mit anderen sozialen Einrichtungen, wie der Kranken- und Bürgerhilfe und dem Sozialfonds des Gewerbevereins. Hier können auch neue Ideen eingebracht werden; helfende Hände sind ebenso gerne gesehen.

Dennoch werden auch in diesem Jahr im kleineren Umfang Weihnachtspräsentente für bedürftige Bernauer Familien und Senioren verteilt. Über die neue E-Mail-Adresse: wwb-bernaue@gmx.de („Weihnachtswunschbaum Bernau“) sind Tipps und Wünsche möglich. Ansprechpartner bleibt Gemeinderat Matthias Vieweger.

curry & pasta

**Täglich wechselndes
frisches Mittagsmenü
ab 5.90 Euro**

**Wir bringen das warme
Essen zu Ihnen nach Hause**

Öffnungszeiten:
tgl. 11 - 14.30 u. 17 - 22 Uhr

**mit
Lieferservice**

Curry & Pasta

Ind. Harpinder Dhillon

*Bahnhofplatz 6 a
83233 Bernau*

Telefon 08051-9649911

www.currypasta.de



IMMOBILIEN STÖGER

Für Eigentümer im Chiemgau & Umgebung

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Dann sind wir der richtige Ansprechpartner.

Ein Fachmann ermittelt den realen Marktwert Ihrer Immobilie vor Ort und berät zur Wertsteigerung!

... kostenlos & unverbindlich

83236 Übersee
Faschingweg 11
Tel: 08642 6428
Mobil: 0171 680 4671

Rufen Sie uns an oder
senden uns eine Mail an:
info@stoeger-immobilien.de
stoeger-immobilien.de

83355 Grabenstätt
Max-Huber-Straße 2
Tel: 08661 3249974

Bernauer Liste

BERNAUER LISTE

Kommunalpolitischer Meinungs-
austausch vom
8. November 2023

In Bernau stehen viele Hausaufgaben an

Die Gemeinderäte der Bernauer Liste Thomas Herian, Dr. Andreas Lang-Ostler und Willi Schellmoser hatten alle interessierten Bernauerinnen und Bernauer zum traditionellen kommunalpolitischen Meinungs-
austausch in den Gasthof Fischerwirt in Weisham eingeladen.

In der regen Diskussion kamen unter anderem folgende Themen zur Sprache:

- Stand des Kommunalen Wärmeplans für Bernau
- Begrenzte finanzielle Spielräume infolge sehr hoher Kosten für gemeindliche Bauvorhaben (Strandkiosk Felden, Haus des Gastes)
- Auswirkungen der von der bayerischen Staatsregierung geplanten Wiedervernässung des Moors auf dem Gelände der Justizvollzugsanstalt
- Überfällige Lösung für das

sanierungsbedürftige und kostenintensive Hallenbad möglichst als Regionalbad zusammen mit anderen Gemeinden

- Zu- und Abfahrt zum künftigen Chaletdorf am Hitzelsberg
- Bauliche Sicherung des ehemaligen Dampferstegs am Uferspitz in Felden
- Vorüberlegungen zur Einrichtung eines interkommunalen Heimatarchivs für Bernau gemeinsam mit Nachbargemeinden (analog zum Achantal-Archiv)
- Jubiläum der ersten urkundlichen Erwähnung von Bernau im Jahr 926 („1100 Jahre Bernau am Chiemsee“)
- Zugang zu öffentlichen Wanderwegen für Einheimische und Touristen
- Verfügbarkeit von Räumlichkeiten für private Feiern

• Zukunft des Wochenmarkts auf dem Rathausvorplatz.

Im Anschluss daran fand die ordentliche Mitgliederversammlung des Vereins Bernauer Liste unter Vorsitz von Roland Hinke statt. Die Rechnungsprüfer Manfred Dederichs und Georg Wittmann bestätigten in ihrem schriftlichen Bericht die ordnungsgemäße und einwandfreie Kassenführung durch den Schatzmeister Thomas Herian.

Der Vorstand wurde einstimmig entlastet und in seinen Ämtern bestätigt.

Der nächste kommunalpolitische Meinungs-
austausch findet im Frühjahr 2024 statt. Alle Mitglieder wurden gebeten, Vorschläge für neue Mitglieder und eventuelle Kandidaten für die Kommunalwahl 2026 zu machen.

Bürozeiten der
Redaktion:

Freitag
8. Dezember
von
9.00-18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Bügelrainstr. 5
Bernau

Telefonnummer
der Redaktion
6 22 75

email:
tina-press@
t-online.de



Priener Weihnachtssterne

Sie legen Wert auf regional kultivierte, insektizidfreie Weihnachtssterne? In unseren Gewächshäusern erwarten Sie wahre Prachtexemplare in gesunder Gärtnerqualität. Direkt aus Prien.

 **ROTHER's**
Blumen-Paradies

Prien Kirchenweg 1, Tel. 0 80 51-16 84 Bernau Rottauer Str. 2, Tel. 88 27 www.blumen-rother.de

Informationen von der Feuerwehr



In der Nacht des **19. Dezember** wurde die Feuerwehr zur **Unterstützung des Rettungsdienstes** bei einer Reanimation alarmiert. Die ersten Kameraden trafen einige Minuten vor dem Rettungsdienst an der Einsatzstelle ein. Sie übernahmen die Reanimation des Patienten und konnten ihn erfolgreich defibrillieren.

Brandmeldealarm am 19. Oktober in Bernau. Eine Brandmeldeanlage löste aus und rief die Feuerwehr zum Einsatz. Nach Erkundung im Objekt konnte ein Täuschungsalarm festgestellt werden. Eine Staubaufwirbelung löste die Anlage aus. Am Nachmittag des **27. Oktober** wurde die Feuerwehr zu einem gemeldeten **LKW Brand auf die Autobahn** im Bereich der AS Frasdorf alarmiert. Nach kurzer Erkundung konnte keine Feststellung gemacht werden und die Einsatzkräfte konnten wieder einrücken.

Am **29. Oktober** kam es am Nachmittag gleich zu **zwei Einsätzen** in Folge. Der Erste war ein gemeldeter **Hotelbrand in Aschau**. Beim Eintreffen der Einsatzkräfte in Aschau war der Einsatz bereits beendet da es nur in einem Zimmer eine leichte Rauchentwicklung gab die durch einen Schmorbrand in der Elektrik ausgelöst wurde. Noch auf der Rückfahrt nach Bernau kam es zu einer weiteren Alarmierung. Diesmal wurde ein **Brand Bergwald** alarmiert. Es wurde eine Rauchentwicklung am Spitzstein gemeldet. Ein Großaufgebot der umliegenden Feuerwehren versammelte sich in Sachrang. Die Feuerwehr Sachrang erkundet und meldete, dass für die rauchenden Daxenfeuer keine weitere Hilfe mehr benötigt wurde.



Am Vormittag des **31.10.** wurde die Feuerwehr Bernau zur **Beseitigung einer Ölspur** in der Aschauerstraße alarmiert. Die Ölspur wurde mit Bindemittel beseitigt und eine Beschilderung zur Warnung aufgestellt.

Am Abend des **31.10.2023** kam es zu einem **Verkehrsunfall am Kreisverkehr** Ortseingang Bernau. Ein PKW Fahrer verlor die Kontrolle über sein Fahrzeug und landete im Graben. Verletzte gab es nicht, es entstand nur ein Sachschaden. Die Feuerwehr sicherte die Einsatzstelle ab, stellte den Brandschutz sicher und übernahm die Verkehrsregelung.



Am **4. November** kam es gleich zu **mehreren Einsätzen**. Morgens rückte die Feuerwehr Bernau zu einem **Verkehrsunfall auf die Autobahn** aus. Auf Anfahrt stellte sich heraus, dass es 2 Einsatzstellen gab, worauf es zu einem Nachalarm kam. Bei dem Einsatz krachte ein Fahrzeug in den Verkehrssicherungsanhänger der

Feuerwehr und beschädigte diesen.



Gegen Mittag wurde die Feuerwehr zur **Sicherung eines Fahrzeuges** alarmiert. Das Wohnmobil musste wegen eines Fahrzeugdefektes am Straßenrand halten und drohte dabei umzukippen, die Feuerwehr sicherte und stützte das Fahrzeug bis zum Eintreffen des Abschleppunternehmens.



Am gleichen Tag fand am Chiemsee eine **größere Ölwehrrübung** statt. Es wurde das Einbringen von Ölsperren zum Auffangen von Öl auf Gewässer geübt- beteiligt waren die Feuerwehren



aus Tacherting, Übersee und Bernau.

Der **Verkehrssicherungsanhänger** der Feuerwehr Bernau kam am **10. November** zum Einsatz. Es wurden die Kameraden der FW Frasdorf bei einem Einsatz Brand PKW auf der BAB kurz vor Achenmühle unterstützt.

Zu einer **ausgelösten Brandmeldeanlage** in einer Bernauer Firma wurde die Feuerwehr am **14.11.** alarmiert. Nach kurzer Erkundung konnte ein Täuschungsalarm festgestellt werden.

Zu einer besonderen **Ausbildung** durften am **Sonntag, den 12. November** vier Mitglieder der Feuerwehr Bernau fahren. In Oberaudorf stand eine Brandsimulationsanlage in der die Kameraden unter Atemschutz die Bekämpfung von Wohnungsbränden üben konnten. Ebenso fand am **Freitag, den 20.10.** die **alljährliche Leistungsprüfung** in technischer Hilfeleistung statt. Es konnten 13 Mitglieder der Feuerwehr Bernau die Leistungsprüfung mit Erfolg ablegen.

Die Feuerwehr Bernau möchte mit Beginn der Adventszeit auch nochmal darauf hinweisen, keine Kerzen unbeaufsichtigt zu lassen! Insbesondere Adventskränze und Tannenbäume können schnell Feuer fangen. Wir wünschen eine stade und sichere Weihnachtszeit.

Funktaxi Berthold



Krankentransporte – Dialyse -Chemo-
Strahlentherapie – Fahrten zu ambul. Reha-Maßnahmen
In – und Auslandsfahrten
Bernau Tel- 08051/ 97130

Neues von der Wasserwacht



Nach der Saison ist vor der Saison

Langsam aber sicher kehrt auch in der Wasserwacht die „stade Zeit“ ein und die Einsätze werden zusehends weniger. Mit dem Sommer-Saisonschluss wird sich jedoch zeitgleich auf den Winter und die Saison 2024 vorbereitet.

So treffen sich die aktiven Wasserwachtler regelmäßig an der Wachhütte zu den verschiedensten Trainings um sich im medizinischen Wissen, praktischen Interventionen uvm. weiterzubilden.

Zuletzt gehörte auch dazu, sich mit der Anwendung und Bedienung eines Hand-Sonargerät vertraut zu machen.

Genanntes Gerät wird vermutlich bei einzelnen mobilen Wasserwacht-

Ortsgruppen in das Rettungsequipment aufgenommen. Durch die einfache Bedienung ist es möglich mit Hilfe eines Wasserrett-



ters, eine soeben versunkene Person möglichst schnell auf dem Seegrund zu orten – noch bevor ggf. größere Geräte und Boote zum Ein-

satz kommen, welche eine gewisse Zeit benötigen bis diese einsatzklar sind.

Unsere Tests im Wasser zeigten jedoch, dass es doch einiger Übung bedarf, bis man wirklich Personen von Gegenständen eindeutig unterscheiden kann.

Auch das Schwimmtraining

ist derzeit wieder ein fester Bestandteil des Trainingsplans.

Einige neue Kolleg:innen als auch langjährige Wasserwachtler üben sich in den verschiedensten Rettungsdisciplinen, als auch der Ausdauer und dem Umgang mit Rettungsgeräten.

Weihnachts-Blutspendeaktion am 18.12.2023 in der Mehrzweckhalle

Am 18.12.2023 dürfen wir zusammen mit dem BRK-Blutspendedienst München zur Weihnachts-Blutspende in die Turn- und Mehrzweckhalle Bernau einladen. Die Spenden werden zwischen 16:00 Uhr und 20:00 Uhr entgegengenommen. Wie immer dürfen Sie sich im Anschluss über ein Geschenk nach Ihrer Wahl freuen – auch für das leibliche Wohl wird gesorgt sein. Genießen

Sie auch wieder weihnachtliche Leckereien oder ein Tässchen Punsch! Zudem



können Sie auch wieder die Online-Terminreservierung des Blutspendedienst nutzen (siehe auch QR-Code). Wir freuen uns auf Sie!



Anke Höhne-Böhmer

Physiotherapeutin und Heilpraktikerin

Mike Höhne

Sportphysiotherapeut und Masseur

Wir freuen uns, Sie ab Dezember in unseren neuen und vergrößerten Praxisräumen begrüßen zu dürfen.

Bei uns sind dann alle Kassenpatienten und Selbstzahler willkommen.

Wir wünschen Ihnen eine schöne und geruhssame Weihnachtszeit.

Sie suchen noch ein passendes Geschenk? Gerne helfen wir Ihnen mit einem Gutschein für wohltuende Behandlungen weiter.



Egartnerstraße 5
83233 Bernau am Chiemsee



+49 (0)8051 9662818



www.physiothek-chiemsee.de



info@physiothek-chiemsee.de



GTEV Almarausch Hittenkirchen

JHV beim Hittenkirchener Trachtenverein Über Generationen und Gemeindegrenzen hinweg aktiv

Hittenkirchen (hö) – „Es ist der Wahnsinn, was Ihr in Hittenkirchen oben leistet, Eure kulturelle Arbeit wirkt weit über unsere Gemeinde Bernau hinaus“ – mit diesen Worten bedankte sich Bernaus Bürgermeisterin Irene Biebl-Daiber beim Trachtenverein „Almenrausch“ Hittenkirchen

stand Christoph Kaufmann, von Schriftführerin Andrea Scheck, von Kassier Anton Schuster, von Kassensprüfer Peter Fitzner, von Vorplattler Christoph Kaufmann junior, von Jugendleiter Hans Schnaiter und von Röckefrauenvertreterin Kathi Schnaiter. 366 Mitglieder mit steigender Tendenz

11. November ab 20 Uhr im Trachtenheim.

Gustav Satzinger neues Ehrenmitglied

Bei seinem Dank an die gesamte Vorstandschaft lobte Vorstand Christoph Kaufmann stellvertretend für Viele im Verein seinen Stellvertreter Florian Wörndl, er war jüngst mit einer kleinen Aktiven-Abordnung beim Jubiläum der Trachtenfreunde von Bräunlingen im Schwarzwald und er wird auch im Winter wieder die Tanzkurse für Jugendliche abhalten.

Eine besondere Ehrung gab es für Gustav Satzinger, der 90-jährige ist – so der Vorstand – seit über 50 Jahren Mitglied beim Verein, ist verlässlicher Träger des grünen Trachtenanzuges und ist somit ein Vorbild für die Jugend. Satzinger wurde mit Urkunde zum neuen Ehrenmitglied des Vereins ernannt, das entsprechende Ehrenzeichen steckte Dirndlvertreterin Kathi Wörndl an.

Zum Beginn der Versammlung wurden die Mitglieder zu einem Abendessen eingeladen. (Über die Zukunftsinvestitionen des Vereins berichten wir noch gesondert).

Foto: Hötzelsperger



Neues Ehrenmitglied Gustav Satzinger mit Vorstand Christoph Kaufmann und Dirndlvertreterin Kathi Wörndl

für die Leistungen im abgelaufenen Jahr. Wie sie in ihrem Grußwort anlässlich der sehr gut besuchten Mitgliederversammlung im vereinseigenen Trachtenheim weiter ausführte, erfreuten Hittenkirchener Trachtler und Goaßlschnalzer unter anderem bei den neuen Picknick-Konzerten der Tourist-Information sowie bei der BR-Radl-Tour, bei der rund 1.600 Radlerinnen und Radler nach Bernau kamen. „Das Motto ‚Oid und Jung‘ miteinander des Chiemgau-Alpenverbandes wird in Hittenkirchen schön gelebt, bleibt so wie Ihr seid!“ – so die Bürgermeisterin abschließend.

Das harmonische Zusammenleben über Generationen hinweg zeigte sich auch in den Rechenschaftsberichten von Erstem Vor-

sowie über 50 junge Dirndl und Buam der Kinder- und Jugendgruppe waren nach Corona wieder verstärkt unterwegs. Auch die Aktiven des Vereins waren mit dabei bei den Festbesuchen beim Patenverein Rimsting, beim Nachbarsverein in Frasdorf und beim Gautrachtenfest in Reit im Winkl (dabei erzielte der Verein einen guten sechsten Platz). Vom Donnerstag, 18. Januar bis Sonntag, 21. Januar des kommenden Jahres unternehmen Aktive und Verein eine Bus- und Auftrittsreise zur Grünen Woche nach Berlin (Anmeldungen beim Vorplattler). Nächste Aktivitäten sind stolze zehn Auführungen der seit August probenden Theatergruppe des Vereins mit dem Stück „Der Pantoffel-Panther“, die Premiere ist am Samstag,

Treue Rosserer-Dienste für GTEV Hittenkirchen



Archiv-Bilder: Florian Wörndl und Sepp Scheck im Einsatz für den GTEV Hittenkirchen

Trachtenvereine, die verlässliche Rosserer in ihren Reihen wissen, dürfen sich glücklich schätzen. Darauf wies Vorstand Christoph Kaufmann bei der Versammlung des GTEV Almenrausch Hittenkirchen hin als er sagte: „Was wären die Chiemgauer Trachtenfeste ohne Festwägen mit Rösse-Gespannen und was wäre unser Verein ohne den Braun Sepp und der Rappel-Familie“. Seit nunmehr 40 Jahren spannen die beiden Rosserer ehrenamtlich und trotz des großen Aufwandes unentgeltlich ein, wenn der Hittenkirchener Verein einen Maibaum hat oder an einem Trachtenumzug beteiligt. „Der Sepp und der Flori sowie auch dessen Vater haben noch nie eine Mark oder einen Euro verlangt, dafür sagen wir ganz herzlich Vergelt's Gott“ – so der Vorstand, der damit einen starken Applaus von den Mitgliedern erwirkte.

Trachtenverein Hittenkirchen pflegt Freundschaft mit Bräunlingen

Seit über 60 Jahren pflegt der Trachtenverein „Almarausch“ Hittenkirchen in der Gemeinde Bernau am Chiemsee eine innige Freundschaft mit dem Heimat- und Trachtenbund Bräunlingen aus dem Schwarzwald.

Stadthalle einen Jubiläumsabend, bei der neben den Hittenkirchener auch viele weitere befreundete Vereine eingeladen waren. In diesem Rahmen überbrachten die Mitglieder aus Hittenkirchen, angeführt vom stellvertre-



Auswahl der Trachtler des Trachtenvereins „Almarausch“ Hittenkirchen in Bräunlingen. Ganz rechts der zweite Vorstand Florian Wörndl. Foto: hö

Diese Freundschaft wird mit vielen regelmäßigen Besuchen und Gegenbesuchen begangen. In diesem Jahr war es wieder soweit und eine Auswahl von Hittenkirchener Trachtler machte sich auf den Weg nach Bräunlingen, um das 100-jährige Jubiläum der Schwarzwälder Trachtenfreunde zu feiern.

Die Einladung erfolgte im Rahmen der Bräunlinger Kilbig, welche eine Mischung aus einem Warenmarkt und einem Volksfest darstellt und stets zur Kirchweih am dritten Oktoberwochenende stattfindet. Die Feierlichkeiten zur 100-Jahr-Feier begannen mit einem beeindruckenden Zapfenstreich an der Kirche.

Anschließend gestaltete der Heimat- und Trachtenbund Bräunlingen in der

tenden Vorstand Florian Wörndl, herzliche Glückwünsche und ein kleines Geschenk an den Gastgeberverein.

Dabei betonte Florian Wörndl in seiner Dankesrede, dass die im Jahr 1961 begonnene Freundschaft noch lange weiterleben und gepflegt werden soll.

Nur so ist es möglich, dass die kommenden Generationen weiterhin eine Plattform haben, um Kultur und Brauchtum zu vermitteln, so Florian Wörndl.

Am darauffolgenden Sonntag standen ein Kirchenzug und ein feierlicher Gottesdienst auf dem Programm. Im Anschluss daran wurden alle Gäste im Rathaus empfangen, bevor ein festlicher Umzug im Rahmen des sogenannten Kreistrachtenfestes stattfand.

Hohe Anschaffungen beim Trachtenverein Hittenkirchen

Vereinsfahne wird restauriert

Hittenkirchen (hö) – Gleich mehrere und größere Investitionen standen und stehen beim Trachtenverein „Almenrausch“ Hittenkirchen an. Wie Vorstand Christoph Kaufmann bei der Mitgliederversammlung im eigenen Trachtenheim informierte, bedarf die 1973 von den Schwestern der Taubstummenanstalt Hohenwart in gekonnter Handarbeit hergestellte Vereinsfahne einer gründlichen und aufwändigen Erneuerung.



Andi Bauer von der Fahnenabordnung des GTEV Hittenkirchen bei der Präsentation der renovierungsbedürftigen Vereinsfahne aus dem Jahr 1973. Foto: Hötzelberger

Auch die Fahnenbänder sollen renoviert werden. Nachdem sich die Vorstandschaft

Angebote eingeholt hatte und sich zudem bereits erste Spender gemeldet hatten, gab die Vereinsführung den Auftrag in Höhe von rund 13.000 Euro an die Fahnenstickerei Zwilsberger & Jaeschke in Engelsberg. Andi Bauer als Vertreter der Fahnenabordnung erläuterte die verschiedenen Schadstellen und machte es augenscheinlich, dass die Maßnahme unumgänglich ist. Bis zum Jahrtag 2024 sollen die Arbeiten abgeschlossen sein, bis dahin wird bei feierlichen Anlässen die alte Vereinsfahne zum Einsatz kommen. Zudem ist vorgesehen, dass für die dann neue Fahne ein neuer Aufbewahrungsschrank angefertigt werden soll.

Eine weitere Investition ist bereits abgeschlossen, für 4.000 Euro wurde für den Ofen im Trachtenheim ein neuer Einsatz angeschafft. Gut 3.000 Euro kostet ein Defibrillator, der nahe dem Trachtenheim am Pfarrheim angebracht wird.

Eine Einführung über die richtige Verwendung des Defibrillators erfolgt am 11. Dezember im Trachtenheim, die Finanzierung ist dank mehrerer Spender bereits gesichert.

Josef Wörndl **Haustechnik**
Meisterbetrieb

Heizung • Sanitär • Solar • Bauspenglerei

Schörging 15
83233 Bernau

Mobil: 0172 / 8018516
Tel. 08051 / 9617740
Fax 08051 / 9617741

BEWEGTE STILLE MOVING SILENCE

Neue Werke von Eva Dahn-Rubin in der Galerie MarahART

Bewegte Stille – als Beschreibung eines außergewöhnlichen, menschlichen Befindens - ist ein Paradox, das ausschließlich durch das eigene Erleben in der Stille sowie in der Bewegung erfahren werden kann. Wenn



dies gelingt ist man in einer „Anderswelt“ die sich öffnen und Raum geben kann für individuelles Erleben der eigenen Wünsche und Träume. Meist ist es ein fragiles Erleben – für Sekunden – die eine Anleihe an die Ewigkeit nehmen wollen. Manchmal



ist dies in der Meditation möglich im stillen Sitzen, im langsamen Gehen hin zur Achtsamkeit. In den Werken von Dahn-Rubin wollen solche Momente sichtbar gemacht sein, gut nachzuvollziehen in den großformatigen Gemälden mit erstarrtem Farbenfluss, der sich bei meditativer Betrachtung wieder ins Fliesen ergießt. Die Urgründe der Arbeiten sind von unterschiedlichster Art, lassen sich manchmal nur vermuten, manchmal werden sie von der Künstlerin „freigelegt“. So gelingt es den BetrachterInnen neben Pflanzlichem auch Figürliches und Ornamentales u. v. m. zu entdecken.

Nicht sofort nachvollziehbar die Installationen der Künst-

lerin, die sie auch dem Thema widmet. Der archaische „Altar“ ermahnt zu einer Betrachtung unserer Welt in Demut, um zur Aussage „Es tut mir leid“ zu kommen, die in der Installation aus gestapelten Milchtüten gekrönt mit Gänsefedern dargestellt ist. Darüber schweben goldglänzende Putzschwämme – eine Leichtigkeit die Ausbeutung unserer Tiere einfach aus dem Bewusstsein zu wischen. In der Installation „Verbindungen“ schwingen still im Rund ehemals geliebte Puppen. Eine frühe Einführung der Mädchen hin zur immer noch gesellschaftlichen Rolle der Frau ist über Jahrzehnte durch die Barbie-Puppe geprägt. Im künstlerischen Umgang mit diesen Puppen trifft Eva Dahn-Rubin eine neue Aussage. Die Transformation wird in dem



Werk „Barbies Freiheit“ deutlich, hier schreitet die Puppe beschwingt durch ein goldenes Tor in die Freiheit. Mit der Installation „Eine Welt“ schließt sich der Kreis wieder hin aus der Stille in die Bewegung. Still als goldener Schatten hat die Welt ihren ihr zugewiesenen Platz im Universum aus dem sie sich quer durch den Galerie-Raum rollen lässt und uns in Bewegung bringen will neue zukunftsweisende Lösungen zur Gesundheit zu erschließen.

7.12.2023 16 bis 18 Uhr
KünstlerGespräch mit Eva Dahn-Rubin

Öffnungszeiten: Die. Do. Fr. 14-18 Uhr, Do. 10-12 Uhr und nach Vereinbarung unter 01724864956



Zur Künstlerin:

Wer die Künstlerin kennt weiß, dass in ihren Arbeiten immer Bewegung, diese über das Medium der Malerei sichtbar gemacht, eine zentrale Rolle spielt. Im Ursprung Energie, die in der Bewegung sich ihren Ausdruck verleiht. In dieser Ausstellung wagt sich Eva Dahn-Rubin noch weiter in die Materie, indem sie der in der Bewegung liegenden Stille Ausdruck verleiht.



Bevor wir in das Thema der Ausstellung einsteigen, möchte ich gerne die Künstlerin Eva Dahn-Rubin vorstellen. Am besten gelingt das indem ich mit ihren eigenen Worten zu Ihrer Kunst beginne: „Kunst ist sichtbar gemachte Energie!“ Dahn-Rubin beschreibt ihre Arbeit als „emotionalen und spannenden Prozess“ welcher sie immer wieder über eigene Konzepte hinauswachsen lässt. Beeinflusst durch Musik und Tanz ist Rhythmus und Bewegung in den Kompositionen die die BetrachterInnen inspirieren Verborgenes zu sehen und Neues zu entdecken. Die Arbeiten

entstehen aus Acryl, Tempera, Collage und Tinte auf Leinwand, Papier und gefundenem Material. „Oft erlebe ich eine tiefe Konzentration und freudige Leidenschaft beim Malen. Spielerische Absichtslosigkeit und „Choreografie“ wechseln und ergänzen sich in den Arbeiten. In den Jahren von 1975 bis 1987 hatte Eva Dahn-Rubin eine extrem schöpferische Zeit, sie wurde Mutter eines wunderbaren Sohnes und nahm an Ausstellungen in München, Regensburg und Rosenheim teil. Die Werke in unverwechselbarem Stil machen die Künstlerin bekannt. Darauf baut die Künstlerin auf mit dem Erlernen von Musik (Percussion) und Tanz. Dieses Studium schafft die Basis für die Kurse „Tanz kreative Energie“ die sie seit 1995 bis heute leitet. So initiierte Eva Dahn-Rubin 2001 den Kulturraum in Prien, den sie nach eigener Aussage als ihr Lebenswerk betrachtet. Bis heute ist der Kulturraum ein lebendiges Seminar- und Begegnungszentrum im Chiemgau. Hier entstanden 100te von Verbindungen um an unser Ausstellungsthema zu erinnern.

Heute lebt und arbeitet die Künstlerin in Aschau im Chiemgau mit ihrem Ehemann und den Tieren, sehr glücklich, wie sie betont. Ein helles Gewächshaus im Garten, in welchem es Hasen, Hühner, Hund und Katze gibt, ist ihr Atelier.

Fast 7.000 Euro für Special Olympics-Teilnahme des HPZ Ruhpolding

Über eine großzügige Spende freuen sich die Schülerinnen und Schüler des Heilpädagogischen Zentrums (HPZ) in Ruhpolding zur Teilnahme an den Special Olympics. Fast 7.000 Euro, genau sind es 6.918,50 Euro, sind beim „24-Stunden-Tattoo-Spenden-Marathon“ des Straight Line Tattoo-Studios in Rosenheim für die Reise der Athletinnen und Athleten zu den nationalen Winter-Special Olympics Anfang kommenden Jahres nach Oberhof zusammengekommen.

Vermittelt hatte die Aktion die Einsatzleiterin der Bernauer Kranken- und Bür-

gerhilfe, Marion Philipp. Nun hat Benjamin Attenberger, der Inhaber des Straight Line Tattoo-Studios, die Spenden an den Förderkreis des HPZ übergeben.

Entsprechend glücklich waren einige HPZ-Special Olympics-Teilnehmer aus dem HPZ, die gemeinsam mit ihrem Lehrer Ernst Bresina und dem 2. Vorsitzenden des Förderkreises Christian Hügel die Spende entgegennahmen. „Mit der Spende können wir die Athletinnen und Athleten für die Teilnahme an den Special Olympics besonders unterstützen“, sagt Christian Hügel.

Foto: Peter Schlecker



Bei der Spendenübergabe freuten sich Christian Hügel (2.v.l.), Ernst Bresina (3.v.l.), gemeinsam mit Schülerinnen und Schülern des HPZ mit Tätowierer Ben Löchner, Daniela Attenberger (beide vorne) und Tattoo-Studio-Inhaber Benjamin Attenberger (ganz rechts).



Weihnachten und Silvester

gibt's bei uns feine hausgemachte Spezialitäten von Hirsch, Ente, Fisch und freilich a leckere Sachen ohne Fleisch.

AUTHENTISCH - FRISCH - REGIONAL

1. und 2. Weihnachtsfeiertag von 11:30 bis 21:30 Uhr warme Küche.

Am 31.12.2023 großes Silvesterquiz ab 20:30 Uhr im Gasthaus Kampenwand.

Reservierungen unter Tel: 08052 6402475 oder Email an post@gasthausbernau.de

www.gasthausbernau.de

Öffnungszeiten: Mo, Do, Fr, Sa ab 17 Uhr
Sonntag von 11:30 - 14 Uhr und von 17 - 23:00 Uhr
Di & Mi Ruhetag

Aschauer Straße 12 ; 83233 Bernau ; Tel 08051 6402475 ; post@gasthausbernau.de



Jetzt pressiert's!

Wenn Sie in unserer Weihnachtsausgabe, die kurz vor dem Fest erscheint, eine Anzeige mit Weihnachtsgrüßen schalten möchten, so wäre hierfür der **Anzeigenschluss am 8. Dezember!**



Breitbrunn am Chiemsee / Tel. Nr. 08054 398
www.koch-bauunternehmung.de

- PLANUNG
- SCHLÜSSELFERTIG BAUEN
- NEUBAU/ UMBAU



BODENDESIGN CHRISTIAN LINHUBER

Parkett | Laminat | Vinyl | Teppich | PVC



83233 Bernau | Tel. 01577 173 96 22
linhuber-bodendesign@t-online.de

Neues von der Ökumenischen Kranken- und Bürgerhilfe Bernau e.V.

Immer mehr Menschen sind im Zuge der Alterung der Gesellschaft von Pflegebedürftigkeit betroffen. Bei den Bürgern steigt der Bedarf an Unterstützung und Begleitung. Gleichzeitig wird die Zahl der für die professionelle Pflege zur Verfügung stehenden Fachkräfte abnehmen.

Wer zuhause gepflegt wird und Pflegegeld bezieht, erhält in regelmäßigen Abständen ein Beratungsgespräch zur Pflege. In vielen Fällen ist dieses auch verpflichtend. Während des Beratungseinsatzes nach § 37 Abs. 3 SGB XI können Pflegepersonen hilfreiche Tipps für ihre persönliche Pflegesituation erhalten.

Unser Angebot an Hilfestellungen wird inzwischen sehr gerne angenommen.

Wir sind sehr dankbar, dass Frau Erdmann – ehemalige Pflegedienstleiterin im Medical Park – die Beratungseinsätze durchführt und Sie bei einer Pflege-Begutachtung durch den Medizinischen Dienst unterstützt.



Bei Bedarf wenden Sie sich an unsere (neue) Einsatzleitung Christine Fraschke, die Sie unter der Telefon-Nr. 0176-77 88 42 04 erreichen.

Wie geht es weiter in Sachen Senioren-Tagesstätte?

Die Planung und Genehmigung läuft im Rahmen eines „vorhabenbezogenen Bauprojekts“. Im Vorfeld werden uns diverse Untersuchungen auferlegt. Gleichzeitig müssen wir uns mit „Händen und Füßen wehren“, damit uns die Auflagen rundum um das Bauvorhaben nicht die Finanzierung zertrümmern. Wer an unserem Bauvorhaben besonderes Interesse hat, darf sich gerne an Ferdinand Thalhammer unter der Telefon-Nr. 08051 1201 oder 96569122 wenden.

Spenden sind auch jetzt schon willkommen. Das extra eingerichtete Spendenkonto bei der Volksbank/Raiffeisenbank hat die folgende **IBAN DE39 7116 0000 0108 0013 83**

Danksagung und Personalien

Einen herzlichen Dank wollen wir allen Angestellten, ehrenamtlichen Helfern, unserem Zeugwart Hans Schnaiter mit Sohn Andreas, den Sponsoren des Bernau-Mobil, dem Einsatzleiter Klaus Daiber und Betreuer des Bernau-Mobil, Hans Kaufmann und den immer einsatzbereiten Fahrern, den 14 Lernpaten an der Grundschule Bernau und den Mitgliedern der Vorstandschaft.

In der Einsatzleitung gab es im November einen Wechsel. Frau Marion Philipp, die seit 2012 mit viel Herzblut und Engagement dieses

Amt betreut hat. Dafür danken wir Ihr noch ganz besonders. Nicht minder freut es uns, dass wir Frau Christine Fraschke (Bernauer kannten die Großmutter Paula Eckl) eine sozial engagierte Frau gefunden haben, die das Amt mit großem Engagement ausfüllen wird.



Stellvertretend für alle Spender erwähnen wir heuer Barbara Thalhammer aus der Eichertstraße, die uns mit den Einnahmen aus dem Bücher-Standl eine Großspende von 1.000 € übergeben hat.

Einen Dank wollen wir auch den Angehörigen aussprechen, die den Ehegatten(in) oder einen Verwandten verloren haben und statt Blumen- und Kranzspenden um eine Spende für die Kranken- u. Bürgerhilfe baten.

Das Amt des Vorsitzenden hat jetzt nach dem Rücktritt von 2. Bgm. Gerhard Jell, der Seniorenbeauftragte und 3. Bgm. Franz Praßberger inne. Am Freitag 24.11.2023 beteiligen wir uns am Weihnachtsmarkt des Kath. Frauenbundes mit einem Bücherflohmarkt im Keller-geschoß, ebenso am Weihnachtsmarkt des Medical-Parks, dessen Termin wir noch nicht kennen.

Ferdinand Thalhammer, Geschäftsführer



Priener Christkindlmarkt

1. Adventswochenende
01. – 03.12.2023
Freitag bis Sonntag, 13.00 Uhr – 20.00 Uhr

2. & 3. Adventswochenende
07. – 10.12.2023 & 14. – 17.12.2023
Donnerstag, 17.00 Uhr – 20.00 Uhr
Freitag bis Sonntag, 13.00 Uhr – 20.00 Uhr

4. Adventswochenende
22. – 23.12.2023
Freitag bis Samstag, 13.00 Uhr – 20.00 Uhr

Zusatzwochenende 29.12.2023
Freitag, 13.00 Uhr – 20.00 Uhr

Weitere Veranstaltungen auf dem Christkindlmarkt unter
www.priener-christkindlmarkt.de

Holz Schranzhofer Fachmarkt & Sägewerk

Unser Programm

Fußböden - Platten
Garten - Sortiment
Hobelware - Schnittholz
für innen & außen
Leisten - Leimholz

83224 Grassau-Mietenkam, Kendlmühle, Tel. 0 86 41-25 23, Fax - 39 94

Mit dem Bundespräsidenten in der selbst mitgestalteten Ausstellung zum Verfassungskonvent

Das P-Seminar Geschichte des Ludwig-Thoma-Gymnasiums darf dank seines enormen Enthusiasmus und intensiven Engagements eng mit der Bayerischen Schlösserverwaltung und der Landeszentrale für politische Bildung an einem echten Großprojekt mitarbeiten.



Die Schülerinnen und Schüler um ihren Seminarleiter Herrn Hauptmann entwickelten teils schon im Vorlauf seit 2020 Ideen für die Neugestaltung der Ausstellung zum Verfassungskonvent im Augustinerchorherrenstift auf Herrenchiemsee mit. Das so unter anderem bei den Kuratorinnen der Bayerischen Schlösserverwaltung Frau Dr. Piereth und Frau Dr. Rienks gewonnene Vertrauen führte auch zu einer aktiven Beteiligung

an der Umsetzung mehrerer Abteilungen und einem mehr als außergewöhnlichen Beitrag Jugendlicher an einem derart herausragenden Museumskonzept. So finden sich unter vielem anderen auch Videos von Interviews mit unserer Schulleitung in der Ausstellung. Diese vertrauensvolle Teamarbeit auch mit Frau Franz und Herrn Baar von der Landeszentrale für politische Bildung fand ihre Fortsetzung in den Sommerferien.

Das Seminar stand auch während der Eröffnungstage ab dem 10. August an der Seite seiner außerschulischen Partner und nahm

und hoher Verantwortlicher der außerschulischen Partner fanden sie an diesem Vormittag auch viel Zeit zu ungewohnter und vor allem

auch persönlicher Nähe zu unseren Staatsoberhäuptern.

Am Festakt anlässlich des 75-jährigen Jubiläums des Verfassungskonvents war anschließend das gesamte Seminar im Kreis vieler Ehrengäste geladen.

Kurz vor Weihnachten ist eine Exkursion der Schülerinnen und Schüler des LTG ab der 9.



Foto: Stefan Obermeier, Bildarchiv Bayr. Landtag

routiniert Teil an den Führung zahlreicher Ehrengäste. Lisa Buchner, Emilia Götz und Leo Plank präsentierten die von ihnen und ihren Mitschülerinnen und Mitschülern neu mitgestalteten Museumsräume sogar dem Bundespräsidenten Frank-Walter Steinmeier und seiner Frau, der Präsidentin des Bayerischen Landtags Ilse Aigner und dem Bayerischen Ministerpräsidenten Dr. Markus Söder. Im Kreis der Ausstellungskuratoren

Klasse auf die Herreninsel geplant. Dabei wollen die Jung-Kuratoren des maßgeblich beteiligten P-Seminars ganz persönliche Einblicke in „ihre“ neue Ausstellung zu einem der wichtigsten Grundsteine unserer Demokratiegeschichte eröffnen.

Besonderer Dank gilt auch der Chiemseeschiffahrt Ludwig Feßler für die großzügige und ausdauernde Unterstützung dieses Projekts.

Dachstühle.Holzarbeiten.Innenausbau

Zimmerer seit 1997

Andreas Reiter | Kreuzstrasse 2 | 83233 Bernau

0176 - 99 82 1975
www.zimmerer-reiter.com

 **Unterberger**

STARKE ANGEBOTE. PERFEKTER SERVICE.

Autohaus Unterberger
Am Reitbach 2,
83209 Prien am Chiemsee,
Tel. 08051 9876-0
www.underberger.cc

UNTERBERGER
Faszination Auto

FG Chiemseenixen Bernau e.V.



Rathaussturm der Chiemseenixen

Am 11.11. um 11:11 Uhr war es endlich wieder soweit! Das Geheimnis der Prinzenpaare und des diesjährigen Mottos wurden gelüftet.

In diesem Fasching regiert die Prinzengarde – Prinzessin Melanie I. – Tanzende Lady der weiten Welt und Herrin über 300 Pferde, mit



Der Präsident der Faschingsgilde Chiemseenixen Bernau e.V. Florian Bickert eskortierte zusammen mit dem Funkenmariechen Saskia Garske, die diesjährigen Prinzenpaare mit Blaulicht und Martinshorn auf den Rathausplatz. Anschließend „stürmten“ die Prinzenpaare das Rathaus um die Bürgermeisterin aus Ihrem Büro abzuholen. Nach der Rede des Prinzenpaares übergab die Bürgermeisterin den symbolischen Rathaus Schlüssel bereitwillig an das Prinzenpaar.

Ihrem Prinzen Wolfgang I. – Herrscher über Feuer und Glut und Wächter des Chiemsees. Unsere Kinder- und Jugendgarde wird von Prinzessin Katharina I. – elegante Tänzerin aus dem Reich der geheimnisvollen Wüstenklänge mit Ihrem Prinzen Nico I. – Herrscher über die großen Pyramiden und das weite Wüstenland regiert. Unser Prinz Wolfgang I. verkündete sodann unser diesjähriges Motto mit den Worten „Jetzt starten wir in unser neues Land und bie-



ten wieder allerhand. Das Thema hat uns in die Wüste geschickt, denn Ägypten mit den Pyramiden ist ganz schick“.

Unsere Veranstaltungen 2024

Inthrobball 12. Januar – im Gasthof Kampenwand in Bernau, mit der Musikkapelle Ochablech, Eintrittskarten können telefonisch/WhatsApp unter 0172/8545452 oder per E-Mail an kontakt@chiemseenixen.info bestellt werden, es gibt freie Platzwahl.

Gildeball 2. Februar – in der Mehrzweckhalle Bernau, mit folgenden Gastgarden: Neubeuern, Prutting, Aschau, Bad Endorf, Rosenheim, Chieming und Prien.

Karten hierfür können über örtliche Vorverkaufsstellen

erworben werden oder auf www.ticketscharf.de.

Dieser QR Code verweist direkt auf unsere Veranstaltung:



Die Eintrittspreise entnehmen Sie bitte dem Buchungsportal, es gibt drei Preiskategorien: mit Vollkost, vegetarisch, ohne Essen.

Kinderfasching 3. Februar – in der Mehrzweckhalle Bernau, für Ihr leibliches Wohl ist auch hier bestens gesorgt.

Eure Chiemseenixen aus Bernau-Helau





TSV-Fußball

Kleiner Verein, großer Spaß!

Die Jugend-Fußballer des TSV Bernau ziehen Herbstbilanz

Der nationale Fußball in Deutschland ist in der Krise, genauso haben viele Vereine in der Fläche große Herausforderungen, um Nachwuchs-Kicker oder Trainer zu bekommen und Mannschaften zu stellen.

und Eltern möglich ist“, sagt Steindlmüller. Mit Horst Oberholzner, Jürgen Mittlerer und Tobias Hollnaicher kümmern sich derzeit drei Jugendleiter und über 30 Trainerinnen und Trainer um die Mannschaften, orga-



Dass Fußball richtig viel Spaß macht, zeigen die Bernauer U15-Kicker nach einer erfolgreichen Herbstrunde.



Erfreulicherweise läuft es beim TSV Bernau derzeit in eine ganz andere, positive Richtung. „Im Herbst hatten wir so viele Jugendmannschaften aktiv wie noch nie zuvor“, erklärt Fußball-Abteilungsleiter Donat Steindlmüller nicht ganz ohne Stolz. Insgesamt bestehen 14 Jugend- und 3 Juniorinnen-Mannschaften. Das bedeutet, rund 180 Kinder und Jugendliche gehen für den TSV auf Torejagd. „Der Jugendfußball in Bernau blüht. Und das ist ein ganz tolles Resultat, das nur durch den Einsatz von vielen Trainern, Helfern

nisieren Trainings, Ausflüge und andere Aktionen. Der TSV Bernau gehört nicht zu den großen Fußballvereinen in der Region, aber bei der Zahl der Jugendmannschaften ist der Verein mit führend. „Bei uns steht nicht der Erfolg im Vordergrund, sondern der Spaß am Kicken, die Freude an der Bewegung, Werte und die Gemeinschaft. Wir wollen der sympathische Verein vom Chiemsee sein“, betont Steindlmüller. Obwohl der TSV ganz nach seinem Motto „...ein Leben lang!“ auf den Breitensport

setzt, sind die jungen Fußballerinnen und Fußballer durchaus erfolgreich unterwegs.

Nach Abschluss der Herbstsaison können viele Mannschaften richtig gute fußballerische Ergebnisse vorweisen.

Sogar einige Titel werden gefeiert, die Juniorinnen sind in einer Spielgemeinschaft mit dem WSV Aschau ganz vorne mit dabei und die U15- sowie U17-Großfeldmannschaften haben sich Aufstiegsplätze gesichert.

„Wenn zum Spaß hinzukommt, dass wir in der Breite viele Spielerinnen und Spieler und auch richtig gute Kicker ausbilden können, dann haben wir viel erreicht“, sagt Steindlmüller. Die größte Herausforderung sei, die Jugendlichen dann bis in den Herrenbereich zu bringen.

Darauf möchten die Bernauer in der kommenden Zeit ein besonderes Augenmerk richten und mittelfristig wieder zwei schlagkräftige Her-

renteams stellen.

Auch wenn es auf dem Vereinsgelände an der Bernauer Buchenstraße derzeit rund läuft, werden immer neue Trainer, Betreuer, Helfer oder Schiedsrichter gebraucht.

Wer mehr über den Jugendfußball in Bernau erfahren will, ist jederzeit eingeladen, einmal bei einem Training oder Spiel vorbeizukommen.

Alle Termine, Mannschaften und Kontakte stehen auf der Homepage www.tsvbernau-fussball.de. Und auch im Winter ruht der Ball natürlich nicht.

Zug um Zug starten die Mannschaften in die Hallensaison. Mitte Januar freuen sich die Bernauer Fußballer dann schon auf den großen „Chiemsee-Hallencup“, ein sechstägiges Turnier für die Jugendmannschaften in der Bernauer Mehrzweckhalle mit fast 1000 Teilnehmerinnen und Teilnehmern.

Zuschauer sind jederzeit gerne willkommen. C.H.



THD
TherandaDeCor
 GmbH & Co. KG

83233 Bernau a. Chiemsee

✉ theranda@t-online.de
 ☎ 08051/9654554
 ☎ 0179/6803778



Wir lieben Farbe!

www.theranda-decor.de

IHR PARTNER FÜR:
 Innen- und Außenputz, Vollwärmeschutz,
 Malerarbeiten und Gerüstverleih

SLV Bernau



Herbstversammlung SLV Bernau am 11.11.2023 im Kaffee König in Rottau

Nach der Begrüßung der Mitglieder durch den ersten Vorsitzenden Mathias Zacherl, gedachte man den verstobenen Mitgliedern Otte Bezold und Albrecht Leese.

Ein Verein steht und fällt mit seinen Mitgliedern. Die SLV konnte wieder mehreren langjährigen Mitgliedern für ihre Treue und Unterstützung danken. Geehrt wurden Mitglieder für 30, 40, 50 und 60 Jahre Mitgliedschaft. Ein Rückblick auf das Sommertraining + Bachwanderung im Ferienprogramm folgte.

Hildegard Zeitler berichtete anschaulich von der Abnahme des Sportabzeichens. Hierzu fuhr man immer nach Prien auf die Sportanlage, um dort für das Abzeichen zu trainieren. Bei den gezeigten Bildern konnte man den Spaß in den Gesichtern der Kinder sehen, welche sich am Sportabzeichen beteiligten.

Lorenz Genghammer und Mario Zurowski unternehmen mit der Jugendgruppe oft auch zusammen mit Hildegard Zeitler und Uschi Schneeweis und deren Gruppe der jüngeren Kinder viele Bergtouren, unter an-

derem auch auf die Lindlalm oder Herrenalm, aber auch Einheiten auf den Skirollern. Hierzu geht es gerne nach Kothöd Bernau. Vielseitig ist das Angebot der SLV für den Nachwuchs. So haben einige Jugendliche am Waldwegerlauf in Ei-



Bild von einigen der langjährigen geehrten Mitglieder in der Mitte Heide Obermaier für 60 Jahre Mitgliedschaft in der SLV Bernau

senärzt teilgenommen, statt Langlaufski schnallte sich die Jugendgruppe Wasserkischi unter die Füße bei einem Ausflug zum Wasserskifahren und als besonderes Erlebnis gab es noch die Bergtour auf die Reiteralpe mit Übernachtung in der neuen Traunsteiner Hütte

incl. Sonnenaufgangstour. Anfang Dezember steht nun ein Trainingslager auf Schnee in Seefeld auf dem Programm und dabei hofft man auf einen schneereichen Winter.

Sehr erfolgreich war auch das Angebot der Bachwanderung im Ferienprogramm, es haben sich über 30 Kinder angemeldet. Dieses Jahr erwischte die Gruppe einen Regentag zur Bachwanderung, was den Spaß

mer, hatten die Organisation übernommen. Mit tatkräftiger Unterstützung einiger Vereinsmitglieder. Die Siegerehrung fand im Vereinsheim des TSV Bernau statt, hierfür ganz besonderer Dank an die Fußballabteilung. Die Zeitnahme wurde, wie im letzten Jahr an Tiger Timing vergeben.

Ein Sportverein ohne engagierte Trainer funktioniert nicht. Somit ist es der SLV Bernau immer ein Anliegen, einen ganz besonderen Dank seinen Trainern auszusprechen. Wir bedanken uns bei Hildegard Zeitler, Gretl Fischer, Uschi Schneeweis, Lorenz Genghammer, Mario Zurowski, Marianne Bauer, Stefan Wörtz und Jürgen Kleinhans mit einer kleinen Aufmerksamkeit.

Dank Robert Klauser und der Firma Infomax hat die SLV jetzt auch ein neues Logo, welches neben dem bekannten Schriftzug SLV auch noch die Kampenwand skizziert.

Die neue Vereinskleidung war ein recht aufwändiges Projekt, welches federführend Mario Zurowski begleitet. Nach etlichen Besprechungen, Materialtest usw. konnte der Vorstand nun berichten, dass in wenigen Wochen die neue Kleidung ausgeliefert werden kann.

Robert Klauser hat nun auch das Digitale Archiv,

an der Tour aber nicht schmälerte.

Bericht Kampenwandlauf von Lorenz Genghammer.

Es meldeten sich dieses Jahr 10 Staffeln (insgesamt 42) mehr an als im Vorjahr. Der Vorstand, und hauptverantwortlich hier Robert Klauser und Lorenz Gengham-

RAMSL

Lagerhaus

regionale Lebensmittel, Mühlenprodukte, Gartenzubehör, Futtermittel für Nutz- und Haustiere, Heimtiernahrung, landwirtschaftliche Artikel und Tierzuchtgeräte, Werkzeug, Farben und Zubehör, Arbeitsschutzbekleidung, Sicherheitsschuhe und Stiefel, Propangas, Gasflaschen, Haushaltswaren, Brennstoffe, u.v.m.

ÖFFNUNGSZEITEN LADEN:

Mo, Di: 9 - 12 Uhr & 14 - 18 Uhr
Mi: 9 - 12 Uhr
Do, Fr: 9 - 12 Uhr & 14 - 18 Uhr
Sa: 9 - 12 Uhr

www.ramsl-lagerhaus.de

Kapellenweg 4, 83233 Bernau am Chiemsee • Telefon 08051 - 7878

Kompetent
und
zuverlässig



WEINZIERL

Heizung - Lüftung - Sanitär - Solar

Bahnhofplatz 7 - 83233 Bernau a. Ch. - Fax 89360
Tel. +49(0)8051-7262 - info@weinzierl-gmbh.eu

welches in mühevoller Arbeit von Günter Obermaier geführt und verscannt wurde, auf den Cloud-Speicher der Homepage der SLV hochgeladen und dazu einen kleinen Artikel auf die Website hinterlegt. Am Ende der Herbstversammlung wurden noch die anstehenden Termine verkündet:

30.12.23 ISTADEO in Sachrang

13.01.24 Vereinsmeisterschaft Nordisch Sachrang

24.02.24 Vereinsmeisterschaft Alpin Reit im Winkl

Der Abend klang noch in geselliger Runde aus und der Vorstand der SLV freute sich über die rege Teilnahme.

Verfasserin DG



Bericht Hochplattenlauf 2023 = Vereinsmeisterschaft der SLV

Im Jahr 2023 fand wieder der Hochplattenlauf statt, welcher traditionell als Berglaufvereinsmeisterschaft der SLV Bernau gewertet wird. Leider konnte der TSV Marquartstein keinen Kinderlauf mehr anbieten. Folglich sind nur unsere Erwachsenen Bergläufer der SLV an den Start gegangen. Jeder der Teilnehmer verdient großen Respekt für die erbrachte Leistung. 4,6 Km bergauf müssen erst mal bewältigt werden.

Strecke: Berglauf 4,6 km (1,3 km Teerstrasse, 3 km Forststrasse, 300 m Bergpfad)

Start: Marquartstein-Piesenhausen 535mÜNN

Ziel: Berglauf: Staffenalp 1085mÜNN

Laut unserer internen Vereinsmeisterschaft wurden 2023 folgende Meister gekürt:

1. Zacherl Mathias / 2. Mayer Jakob / 3. Osterhammer Johann
Gratulation an die Teilnehmer und auf einen neuen Hochplattenlauf im Jahr 2024

Verfasserin DG



Traum erfüllt

Kailua Kona, Hawaii – Für die Bernauerin Anna Linner ging am 14.10.2023 auf der hawaiianischen Insel Big Island beim Start an der Langdistanz Triathlon Weltmeisterschaft einer ihrer Lebensträume in Erfüllung. Nach dem Startschuss um 07:25 Uhr Ortszeit ließ Anna die 3,8 km lange Schwimmstrecke in einer starken Schwimmzeit von 1:07:47 Uhr hinter sich und machte sich auf die 180 km lange Radstrecke. Diese führte über den Queen Kaahumanu Highway zum nördlich gelegenen Ort Hawi, an dem bereits die Hälfte der Strecke hinter der Athletin lag. Durch die Zurufe ihrer Familie beflügelt, erreichte Anna mit einer Radzeit von 6:22:44 Stunden die Wechselzone am Pier in Kailua Kona.

Gezeichnet von der Mittagshitze lag nun noch der 42,195 Kilometer lange Marathonlauf vor der Bernauerin. Hier hieß es kühlen, genug Wasser zu sich nehmen und ausreichend verpflegen. Als die Sonne endlich am Horizont verschwand, befand sich Linner gerade im Energie Lap, dem heißesten Punkt des gesamten Rennens, und konnte einen magischen Sonnenuntergang genießen. Die restlichen 15 km wurden auf dem mittlerweile dunklen Highway, lediglich mit einem Knicklicht beleuchtet, bewältigt. Von Emotionen ergriffen erreichte Anna, rund 25 Jahre nach ihrem Vater Uwe, mit einer Zeit von 12:44:19 Stunden und einem Lächeln im Gesicht das Ziel dieser langen Reise.



seit 1993 **ANDREAS HÖTZELSPERGER**
MALERFACHBETRIEB UND HEBEBÜHNENVERLEIH 

Priener Straße 47
83209 Prien am Chiemsee
Telefon 0 80 51 / 6 52 12
Telefax 0 80 51 / 9 25 80
Mobil 0171 / 44 57 882
www.maler-hoetzelberger@t-online.de

TSV-Schwimmen**Seepferdchen-Gutschein-Aktion
läuft wieder an**

Die Aktion der Bayerischen Staatsregierung zum Verbessern der Schwimmfähigkeit wird seit diesem Schuljahr wieder fortgesetzt. Unter dem Motto „Mach mit – Tauch auf!“ haben alle Vorschulkinder und Erstklassler einen Gutschein für einen Schwimmkurs zum Erwerb des „Seepferdchens“ erhalten. Die Schwimmabteilung des TSV Bernau akzeptiert selbstverständlich diesen Gutschein.

Beim Schwimmkurs in den Herbstferien und bei den gerade laufenden Kleinkursen für den Kindergarten Staudach und die Grundschule Aschau sind bereits viele Gutscheine eingelöst wor-

den. Der nächste Schwimmkurs ist in den Weihnachtsferien geplant. Infos dazu werden auf der Homepage: www.chiemsee-schwimmen.com veröffentlicht.

Bayerisches Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration 



Bildnachweis: Bayerisches Innenministerium

Adventstermine der Schwimmer

Die Adventszeit wird mit einem Kinobesuch abgerundet. So geht es am Montag, 18. Dezember, für die Schwimmkinder in Mikes Kino. Das Weihnachtsessen für die Jugendlichen und Erwachsenen findet am Samstag, 16. Dezember, im Gasthaus Messerschmid statt.

**TSV Schwimmen beim Bernauer
Weihnachtsmarkt**

Die Schwimmabteilung unterstützt den Gewerbeverein beim Bernauer Weihnachtsmarkt vom Donnerstag, 14. Dezember, bis Sonntag, 17. Dezember im Kurpark.

An allen Tagen helfen die TSV Schwimmerinnen und Schwimmer beim Glühwein- (und Kinderpunsch-) Stand. Einfach mal vorbeischaun! M.V.



dmc
druck + mediacenter GmbH
mail: info@dmc-druck.de
www.dmc-druck.de

Als Meisterbetrieb stehen wir Ihnen bei der Realisierung Ihres Druckauftrages mit Rat und Tat zur Seite.

Mitglied im Gewerbeverein Bernau e.V.

Stegen 5 a
83236 Übersee/Chiemsee

Telefon 0 86 42 - 596 32 01
Telefax 0 86 42 - 596 32 03

IM NETZ GEFUNDEN

Die ersten 40 Jahre der Kindheit
sind immer die
härtesten.



DANKE
FÜR SAUBERE WIESEN!

Hundekot im Gras und Heu
gefährdet die Gesundheit
von Vieh und Mensch.

BITTE ENTSORGEN SIE
DEN HUNDEKOT
ORDNUNGSGEMÄSS!



Blechschaßen? Bei uns sind Sie richtig!



Wegewitz
Autolackierung

Unfallinstandsetzung

Gewerbegebiet Am Anger
Am Anger 28 • 83233 Bernau am Chiemsee

- Direktabwicklung mit der Versicherung von Kasko- oder Haftpflichtschäden
- Hagelschaden-Reparatur
- Oldtimer-Restaurierung

Tel: 08051/8180
www.autolackierung.bayern

TSV-Turnen



Gau Mannschaftswettkampf weiblich

Am 21.10.23 gingen die Turnerinnen des TSV Bernau mit 4 Mannschaften beim Gau-Mannschaftswettkampf in Siegsdorf an den Start. Traditionell wird sich in den Pflichtübungen P5-P9 an den Geräten Sprung, Boden, Barren und dem Zitter-

gerät Schwebelbalken gemessen. Alle zeigten durchweg gute Leistungen!



Völlig überraschend erreichte unsere Damenmannschaft Platz 1 und qualifizierte sich so zum Regionalentscheid 14 Tage später in Obing. Dort erreichten sie einen hervorragenden 3. Platz und verpassten nur ganz knapp die Bayerischen Meisterschaften. Herzlichen Glückwunsch allen Turnerinnen!



Nikolausturnen am 10.12. um 15.30 Uhr
Die Turnkinder zeigen ihr Können in einem bunten Programm.
Wir freuen uns auf euch!

Bericht Mannschaftswettkampf

Bei dem diesjährigen Mannschaftswettkampf am 08.10.2023 in Trostberg nahm die Jungenmannschaft des TSV Bernau Jahrgang 2012/13 mit großem Erfolg teil. Erstmals

Senkel den Olympischen Sechskampf. Hierbei muss eine Übung an Ringen, Pauschenpferd, Boden, Sprung, Reck und Barren gezeigt werden. Die Mannschaft erturnte sich den hervorragenden dritten Platz.



Marius Gebauer

turnte die Mannschaft bestehend aus Marius Gebauer, Oliver Fitzek, Hannes Warweg, Fabian Bösl, Anton Wegezeder und Vincent



Von links: Marius Gebauer, Oliver Fitzek, Hannes Warweg, Fabian Bösl, Anton Wegezeder und Vincent Senkel

TANZ-GRUPPE

(KEIN PAARTANZ)

19:30-21:00 Uhr
Jeden Mittwoch
In Bernau a. Ch.
Grundschulhalle

Verschiedene Tanzrichtungen:
>> Modern Dance
>> Showtanz
>> Jazz
>> etc.

TSV-Jahresbeitrag
oder
10er Karte 50€

Ab 16 Jahren

Für Anmeldung/ Fragen
Laura Vieweger
>> Tel.: 0176 81322137
>> Mail: laura.vieweger@gmx.de



Neues Angebot: Tanzgruppe am Mittwoch

Eine Tanzgruppe bietet der TSV Bernau als neues Angebot an. Jeden Mittwoch zwischen 19:30 und 21:00 Uhr werden verschiedene Tanzrichtungen wie Modern Dance, Showtanz oder Jazz gemeinsam einstudiert; allerdings kein Paartanz. Das neue Angebot innerhalb der Turnabteilung, das in der Grundschulturnhalle stattfindet, richtet sich an Interessierte ab 16 Jahren. Für Fragen und die Anmeldung steht die Übungsleiterin Laura Vieweger unter der Telefonnummer: 0176 81322137 oder per Mail: laura.vieweger@gmx.de zur Verfügung.

EVENING FIT OUTDOOR WORKOUT *für Frauen* am Chiemsee

von deiner Krankenkasse unterstützt!!

AB NOVEMBER 2023 JEDEN FREITAG

VON 17:30 UHR BIS 18:30 UHR

CHIEMSEEPARK BERNAU FELDEN

Anmeldung & Infos
info@kd-personaltraining.de
015751321952
Mehr Informationen
www.kd-personaltraining.de



Kinderhaus unterm Regenbogen

Dankgottesdienst zum 50jährigen Jubiläum

Das Kinderhaus unterm Regenbogen, St. Laurentius, feiert in diesem Jahr sein 50jähriges Bestehen. Als Auftaktveranstaltung zum Jubiläumsjahr fand im Oktober ein Dankgottesdienst mit Gemeindereferentin Conny Gaiser in der Bernauer Pfarrkirche statt. Zahlreiche Gottesdienstbesucher fanden den Weg zur Kirche. Alle trafen sich am Kircheneingang und zogen gemeinsam, angeführt von einem Regenbogen, ins Gotteshaus ein. Frau Gaiser gestaltete die Feier sehr schön. Sie zitierte einen Bibeltext und erzählte einige Anekdoten, was sich im Kinderhaus in den letzten Jahren alles so zugetragen hat. Die Feier wurde von wunderschöner Harfenmusik, gespielt vom ehemaligen Kindergartenkind Anna Deingruber, musikalisch umrahmt. Es war schön, gemeinsam dieses besondere Jubiläum zu feiern und Gottes Segen für die kommenden Jahre zu erbitten. Herzlichen Dank an Conny Gaiser für den besinnlichen und feierlichen Gottesdienst.



Am Vormittag des Martinsfestes bekamen die Kinder und Erzieherinnen Besuch vom Hl. Martin mit seinem Pferd und dem Bettler. Im Freien, vor dem Kinderhaus, wurde das Martinsspiel aufgeführt. Die Kinder konnten in Ruhe dem Schauspiel folgen. Anschließend wurden leckere Martinsbrezen an die Mädchen und Buben verteilt. Die Kleinen durften es dem heiligen Mann gleich tun und die Süßigkeit miteinander teilen, so wie der Hl. Martin es mit seinem Mantel tat. Herzlichen Dank an Christina Stolz (ehemaliges Kindergartenkind), die den St. Martin darstellte und Kinderpflegerin Katharina Puchstein, die überzeugend den Bettler mimte. Die Kinder waren begeistert und freuten sich sehr über das schöne Martinsspiel!!

Am Nachmittag fand der Gottesdienst zum Martinsfest in der Bernauer Pfarrkirche statt. Gemeindereferentin Conny Gaiser leitete



Martinsfest

Mitte Oktober begann im Kinderhaus die Vorbereitung auf St. Martin. Es wurden wunderschöne Laternen gebastelt, Martinslieder gesungen, Rollenspiele gespielt, die Martinslegende erzählt u. v. m.

die Feier. Sie erwartete die Kinder und ihre Eltern, Erzieherinnen und Gäste. Während der Feier gaben die Schlaumäuse des Kinderhauses das Martinsspiel zum Besten. Auch wurden Martinslieder gesungen. Zum Gedenken an den heili-

gen Mann bekamen die Kinder gebackene Martinsgänse geschenkt. Nach dem Gottesdienst fand ein Laternenumzug, wegen schlechter Witterung, in der Kirche statt. Die Kinder waren stolz auf ihre selbst gebastelten

Laternen.

Das Kinderhauspersonal dankt allen recht herzlich, die zum guten Gelingen des Festes beigetragen haben. Herzlichen Dank an Conny Gaiser für die schöne Gestaltung der Feier!

Neues vom Kinderhaus Eichtet



Laterne Laterne...

Zum Einstimmen auf Sankt Martin wurden nicht nur fleißig Laternen gebastelt. Im Kinderhaus Eichtet fand außerdem ein Bilderbuchkino statt. Alle Kinder des Kindergartens und der Krippe versammelten sich im Turnraum. Dort erlebten sie auf einer Leinwand die Geschichte des Heiligen Martin. Wie im echten Kino gab es als Highlight Popcorn für die Kinder. Wir bedanken uns an dieser Stelle recht herzlich bei Natalie Stangl aus der Bücherei für das Vorstellen der Geschichte.

Am Freitag, dem 10. November fand dann das Martinsfest im Kinderhaus statt. Trotz zwischenzeitlichen Regen-

schauern war es eine sehr schöne Feier für die Kinder, Eltern und das Team. Beim Martinszug trugen die Kinder stolz ihre Laternen und sangen gemeinsam Martinslieder. Musikalisch wurden wir toll durch Anna D. begleitet, danke dafür.

Zurück im Kindergarten durfte die Martinslegende natürlich nicht fehlen. Gelesen durch einen Papa und gespielt von zwei große Geschwisterkinder, lauschten und schauten alle gespannt zu. Danke an Jasmin und Antonia für eueren Mut. Bei gemütlichem Beisammensein wurde der Abend dann noch bei Kinderpunsch, Brezen und natürlich Martinsgänse ausgeklungen.



Netz für Kinder



St. Martin

Über Wochen wurden Laterne gebastelt, Gänse gebacken und Martinslieder geübt. Am Freitag, den 10.11. war es dann endlich soweit - bei (fast) trockenem Wetter trafen sich Eltern und Kinder des Netz für Kinder in Kraimmoos zum traditionellen St. Martins Umzug.

Hoch zu Ross ritten die Vorschulkinder im Wechsel bis hoch zum Wasserturm. In freier Interpretation kam die Mantelteilung zur Aufführung.

Bei Punsch, Plätzchen und Buffet klang das Fest in wundervollem Panorama aus.

Ein herzliches Vergeltsgott unserer Gabi Kiesmüller für's Martinspferd, Marius für die Musik, Fam. Steindlmüller fürs Parken und der Gemeinde, dass wir diesen wunderschönen Platz benutzen durften!

Am 30.11. findet ihr uns auf dem Bernauer Markt mit selbstgebasteltem Kinderpunsch und heißer Schokolade - wir freuen uns über euren Besuch und euren Einkauf ;-)



Waldtage wieder begonnen

Alle neuen sind mittlerweile gut im Kindergartenalltag angekommen und so können auch die Waldtage wieder jeden Dienstag starten. Gerade in der dunklen Jahreszeit ist es dort besonders mystisch.

Es wurden Waldgeister gesucht und entdeckt, was nach der Sommerpause (auch durch die Stürme) alles anders ist.

Wir hoffen, dass das Wetter noch lange mitspielt und freuen uns auf viele erlebnisreiche Stunden.



- HEIZUNG
- LÜFTUNG
- SANITÄR
- SOLARTECHNIK
- SPENGLEREI
- BADSANIERUNG
- PHOTOVOLTAIK
- KUNDENDIENST

Thomas Ott

**STEIGACKERSTR. 8
83233 BERNAU**

☎ Notdienst 08051-97102

FAX 08051-97103

BÜROZEITEN:

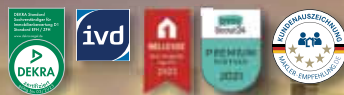
MO - DO 07.30 - 12.00 Uhr

und 13.00 - 17.00 Uhr

FR 07.30 - 12.00 Uhr

Vertrauen Sie auf Ihren erfahrenen Immobilienprofi aus der Region

Verkauf ohne Risiko



- Professionelle Objektaufnahme
- Zielgruppenanalyse und Preisfindung
- Datenrecherche
- Bild- und Textredaktion, Exposéerstellung
- Online-Marketing: Auf unserer Website und in Immobilienbörsen
- Inserate in regionalen Tageszeitungen und Zeitschriften
- Organisation der Besichtigungstermine
- Interessentenprüfung
- Unterstützung bei der Kaufabwicklung und Begleitung zum Notartermin



Gerhard Kirchbuchner
Dipl. Immobilienwirt IMI
Sachverständiger DEKRA



Ihr Chiemseemakler

Chiemseestraße 17 | 83233 Bernau am Chiemsee
Tel. 08051 9673686 | Mobil: 0171 7772191
GKirchbuchner@Ihr-Chiemseemakler.de | www.Ihr-Chiemseemakler.de

... machen Sie es sich kuschelig mit neuen warmen **Oberdecken**

Erholsamer Schlaf ist so wichtig!



MÖBEL PALK
das Priener Möbelhaus

Jetzt kostenlose Schlafanalyse

Rückenzentrum schlafen

Möbel Palk GmbH
Küche | Wohnen | Schlafen

Hochriesstrasse 42 | 83209 Prien/Chiemsee
Tel.: 08051/2922 | www.moebel-palk.de

AWO Kinderhaus im Sportpark

Auch beim AWO Kinderhaus stand die Wahl des Elternbeirats auf der Agenda des ersten Elternabends im neuen Kindergartenjahr.

Jede Gruppe stellte eigene Kandidatinnen und Kandidaten für den AWO Elternbeirat auf.



Durch Gruppenzuwachs – die neue Kinderkrippengruppe und Kindergartennaturgruppe – sind insgesamt neuen Elternbeiräte gewählt worden: Nicole Impekoven (1. Vorsitz), Tom Bienert (2. Vorsitz), Christine Berthold (Kassenführung), Anna Di Geronimo (Schriftführung), Katrin Linhuber, Josef Schmiderer, Sarah Abosch und Carmina Mehlhart. Die Vielfalt der gewählten Eltern repräsentiert die bunte

Mischung der Kindergarten- gruppen. Der neu gewählte Elternbeirat freut sich auf die produktive Zusammenarbeit mit dem Team.



Die vergangenen Wochen standen bei den Krippen- und Kindergartenkindern unter dem Motto „Sankt Martin“. Die Gruppen trafen sich in einer gemütlichen Atmosphäre im Gang, sangen und übten für die Sankt Martin Feier. Kreativität blühte auf, als die kleinen Hände fleißig Teelichter, die Laternen und Utensilien fürs das Sankt Martins Spiel bastelten und dabei die Freude am gemeinsamen Tun erlebten. Beim Laternenumzug kamen die Laternen zum leuchtenden Einsatz.



BAUSTOFFE
GRUBER
LAGERHAUS

Ihr Baustoff-Partner in Rottau!

Vom Kindergarten Hittenkirchen



Neuer Elternbeirat gewählt

In diesem Jahr setzt sich der Elternbeirat vom Kindergarten Hittenkirchen aus sieben Beiräten zusammen. Von links: Luisa Mayer (Vorsitzende), Barbara Forstner (Kassier), Maria Forstner (Beisitzerin), Felix Nothafft (Beisitzer), Elisabeth Wiesböck (2.Vorsitzende), Christina Steinbichler (Schriftführerin) und Julia Angst (Beisitzerin). Das Team heißt alle Beiräte herzlich Willkommen und freut sich auf eine gemeinsame, schöne Zeit und gute Zusammenarbeit.

„Ein bisschen so wie Martin...“

Die Aufregung der Kinder im Kindergarten Hittenkirchen war wie jedes Jahr kurz vor St. Martin groß. Endlich war der Tag bzw. Abend gekommen, wo sich pünktlich zum Einbruch der Dunkelheit alle

Kinder, Eltern, Geschwister und Erzieherinnen im Innenhof des Kindergartens trafen um dort gemeinsam mit Gemeindereferentin Conny Gaiser das Fest des Heiligen Martin zu feiern. Anschließend folgte ein gemeinsamer Laternenumzug, angeführt von St. Martin auf dem Pferd und Conny Gaiser, durchs nächtliche Hittenkirchen. Nach dem Umzug versammelten sich alle wieder am Vorplatz des Kindergartens bei musikalischer Begleitung ums prasselnde Martinsfeuer, um dort die selbstgebackenen Martinsgänse zu teilen. Mit Punsch und Würst'l, gespendet vom Elternbeirat, fand das Fest seinen gemütlichen Ausklang. Ein herzliches Dankeschön gilt der Feuerwehr Hittenkirchen, Lisi Stürzer, den Musikanten und dem Elternbeirat für ihre Hilfe und Unterstützung.



Schulnachrichten



Vorlesetag

Am Freitag, den 17. November 2023 beging die Grundschule Bernau auch in diesem Jahr wieder den bundesweiten Vorlesetag. Dieser ist eine Initiative, die jedes Jahr am dritten Freitag im November stattfindet, um die Freude am Lesen zu fördern.

Patzschke, Frau Glück, Frau Mehlhart, Frau Raatz, Frau Sluytermann, Frau Schorr, Frau Fritzsche und Herr Schröter.

Sie lasen ausgewählte Passagen aus verschiedenen Büchern vor, während sich die Kinder gespannt zurücklehnten, um den Geschich-



In diesem Jahr wählten einige der Vorleser Bücher von Otfried Preußler aus - als besondere Hommage an den beliebten Kinderbuchautor, der in diesem Jahr 100 Jahre alt geworden wäre und der mit Büchern wie „Der Räuber Hotzenplotz“, „Krabat“ oder „Der kleine Wassermann“ viele große und kleine Leser begeistert. Auch die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Bernau tauchten nun in die magische Welt der Preußler-Bücher ein und ließen sich von diesen verzaubern.

Ein herzliches Vergelt's Gott gilt den Lernpatinnen und Lernpaten der Schule Frau

ten zu lauschen. Die besondere Magie des Vorlesens in stimmungsvollem Rahmen fesselte die Kinder und es war deutlich zu spüren, wie die Erzählungen die Fantasie der jungen Leser beflügelten.

Die Veranstaltung, die in diesem Jahr bereits zum 20. Mal stattfand, zielt darauf ab, die Bedeutung des Lesens und die Freude am Lesen in der Schule zu fördern. Der Bundesweite Vorlesetag in der Grundschule Bernau wird sicherlich auch in diesem Jahr noch lange in den Köpfen der Kinder und Lehrer nachklingen und die Liebe zum Lesen weiter fördern.

Lesetüten-Aktion

Nachdem die Erstklässler der GS Bernau einige Buchstaben kennengelernt und bereits das Lesen kurzer Wörter geübt hatten, bekamen sie von ihren Paten der 3. Klassen ein sehr passendes Geschenk überreicht:

In bunt bemalten Lesetüten, die dankenswerterweise von der Buchhandlung Ganter gespendet wurden, steckte das Buch „Die Spürnasenbande und der Fahrrad-Klau“, ein Lesezeichen und noch einige andere Dinge.



Zunächst besprach Michelle Ganter mit den Kindern, warum Lesen zu können etwas Tolles ist, wo man Lesestoff für die neu erworbene Fähigkeit bekommt und was der Unterschied zwischen einer Buchhandlung und einer Bücherei ist.

Anschließend suchten sich die Paten mit ihren Patenkindern Plätze in der Schulbibliothek oder den Klassen-

zimmern und lasen ihnen aus dem neuen Buch vor.

Mit frischer Motivation und dem Ziel, das Buch bald auch selbst lesen zu können, wird der Leseunterricht den Erstklässlern in den nächsten Wochen bestimmt noch leichter fallen.

Ein herzlicher Dank für die Lesetütenspende geht an Michelle Ganter und ihre Buchhandlung.

Geschenke mit Herz



Wie jedes Jahr vor Beginn der Adventszeit initiierte die Grundschule Bernau die Aktion „Geschenk mit Herz“ geleitet vom Elternforum. Liebevoll verpackte Päckchen mit Schreibwaren, Mützen, Handschuhe und Spielsachen kommen bedürftigen Kindern zu.

Vielen Dank an alle, die sich ein Herz gefasst und die Mühe gemacht haben, ein Weihnachtspackerl für ein Kind im Kosovo, in Litauen, in Weißrussland, Albanien, Serbien oder in der Ukraine zu packen.

So verbreitet sich die Weihnachtsfreude nicht nur bei uns zuhause, sondern auch in der Ferne. Beim Einladen der 84 Geschenke durfte die 3. Klasse sowie Kristina Gumminger vom Elternforum tatkräftig mithelfen.

Herbst-/Wintermarkt der Bernauer Wichtl



Der große Herbst-/Wintermarkt der Bernauer Wichtl im September erfreute sich wieder großer Beliebtheit bei den Besuchern. Die Mehrzweckhalle war gut gefüllt mit Kleidung, Spielzeug und vielen anderen Dingen für Kinder und Jugendliche. Das Wichtl-Café war ebenfalls sehr gefragt; Groß und Klein stärkten sich mit Butterbrezn, Würstl, Getränke und Kuchen. Wie immer wurden 15% des Verkaufserlöses einbehalten, um Kinder- und Jugendprojekte in Bernau zu fördern. Ein herzlicher Dank geht an den Gewerbeverein, der uns wie auch schon bei den vorherigen Märkten einen großen Teil der benötigten

Bierbänke und -Tische zur Verfügung stellte. Ein großes Dankeschön auch an die Wasserwacht, an den BSCF-Segelverein und die Fußballer vom TSV für ihre Biertische und -bänke und an den Bauhof für den Transport der Biergarnituren! Ein besonderer Dank geht an die beiden Stefans für ihre tatkräftige Unterstützung und natürlich an die vielen Helfer. Ein herzliches Dankeschön an alle Mitwirkenden! Der nächste Kleider- und Spielzeugmarkt findet am Samstag, 16. März 2024 statt. Neue Helfer sind stets willkommen. Weitere Informationen unter www.bernauer-wichtl.webador.de.

Mittagsbetreuung Bernau



Bunt...rund...außergewöhnlich...schief...kreativ und mit viel Spaß, malen die „Mitti-Kid'z“ an ihrem Wandprojekt in der Mitti. Verschönert wird der Eingangsbereich mit Wasserfarben, nach einer Ideen- anregung durch Bilder von Friedrich Hundertwasser.

Der sagte einst: „Wenn einer allein träumt, ist es nur ein Traum. Wenn viele gemeinsam träumen, ist es der Anfang einer neuen Wirklichkeit.“

In die Adventszeit tauchen wir ein in mehr Stille mit Weihnachtsbastelei, Geschichten vorlesen, Tee-Stündchen, gemeinsame Tischspiele, Klänge und Musik.

Wir wünschen allen eine angenehme und wohlige Adventszeit mit vielen Verwöhn Momenten.



- Elektroinstallation
- Photovoltaik
- E-Check

Elektro Schneeweis GmbH
Priener Str. 12 • 83233 Bernau
Tel.: 08051/7254 • Fax: 89671



- Zentralstaubsauger
- KNX-Bustechnik
- Smarthome

E-Mail: info@elektro-schneeweis.de

Seit 1936

TAXI
Winkler

Telefon 08051
7213

Kastanienallee 3

Taxifahrten In- und Ausland
Flughafen Muc/Szbg.
Krankenfahrten
Dialyse, Chemo,
Bestrahlung, Reha

Jugendreferentin Katrin Hofherr

Nach demokratischer Abstimmung um das Datum, veranstaltete Jugendtreffleitung und Organisationstalent Steffi auch heuer die beliebte Halloweenparty am und im Jugendtreff. Um die ca. 60 Besucher/innen zu verköstigen, beaufsichtigen und das Partyprogramm abzuhalten gab es Unterstützung am Grill von Darko sowie Schminkhilfe von Lisa. Herzlichen Dank!
Danke für die gelungene Party und deren Organisation!



Entsetzt hat uns die Verunreinigung der Außenfassade mit rohen Eiern in der nächsten Nacht, also am 31.10. Die Reinigung schlägt mit Arbeit und Kosten zu Buche die leider alle tragen müssen. Deswegen werden wir auch zukünftig konsequent gegen Vandalismus vorgehen.



Vielen Dank an Tina Sand und André Jedosch für das geschenkte große Fußballtor! Die Fussballer des Jugendtreffs haben es, mit Unterstützung der Mädchen, begeistert ein paar hundert Meter zum Jugendtreff transportiert. Danke an euch dafür!

Liebe Kinder, liebe Jugendliche, auch jetzt in den dunklen Monaten wollen wir euch sehen! Bitte habt Licht am Fahrrad oder irgendwo bei euch wenn ihr zu Fuß seid.

Friedliche Adventszeit!

Katrin Hofherr



JUGEND-TREFF

ÖFFNUNGSZEITEN

MONTAG VON 16:00- 20:00

MITTWOCH VON 15:00-19:00

FREITAG VON 16:00- 20:00



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

- Qualitativ hochwertiges, tierschutzgerechtes Zubehör, wie Brustgeschirre und Leinen von Together, Lederleinen u.a.
- Bücher und Geschenkartikel
- Biologische und naturbelassene Futtermittel ohne chemische Zusätze, wie Frischfleisch, Fleischdosen, Trockenfutter, Leckerlies und Kauartikel
- Biologisches Futterergänzungsmittel und Pflegemittel



Elsa's Futterhäusl

Am Anger 36
83233 Bernau
Tel: 08051/970076
www.pfotenversand.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag
9 - 12 und 15 - 18 Uhr
Samstag
9 - 12 Uhr

Gasthaus und Hotel „Zur Linde“ auf der Fraueninsel



Liebe Gäste!

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und schön langsam kehrt
auf der Fraueninsel Ruhe ein.

Dies möchten wir zum Anlass nehmen
und uns gern von Herzen bei all unseren Gästen bedanken,
die uns in diesem Jahr so zahlreich besucht haben!
Unser Restaurant hat noch bis einschließlich 07.01.2024 geöffnet,
danach begibt sich unser Gasthaus und Hotel „Zur Linde“ in den
wohlverdienten Winterschlaf.

Für das kommende Jahr wünschen wir Ihnen alles Gute und freuen uns,
Sie ab dem 22.03.2024 wieder in unserm Haus begrüßen zu dürfen.

Ihr Florian Ebner und das gesamte Linde-Team



Elektro Wachter

*Ihr Partner für Strom, Licht, Photovoltaik und Elektrogeräte
in Bernau am Chiemsee*

Wir suchen Dich !

Bewirb dich noch heute und werde ein Teil des Teams

Chiemseestr. 15 • 83233 Bernau am Chiemsee • 08051 / 8316 • info@elektro-wachter.de • www.elektro-wachter.de